



b64  
AIRLOCK



Vartotojo instrukcija

bernette

SWISS DESIGN



# Turinys

<b>1</b>	<b>SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI .....</b>	<b>5</b>	3.9	Pagalbinės priemonės .....	30
	<b>Svarbi informacija .....</b>	<b>7</b>		Įmontuotas siūlų kirpiklis .....	30
<b>2</b>	<b>Mano bernette krašto apmėtymo mašina .....</b>	<b>9</b>		Kelinio pakelejo uždėjimas/nuėmimas .....	30
2.1	Mašinos apžvalga .....	9		Nuokarpų stalčiuo uždėjimas/nuėmimas .....	31
	Priekinis vaizdas .....	9		Rankovinės platformos dangtelio uždėjimas/nuėmimas .....	31
	Apžvalga - Adatos zona .....	10		Uždedamo darbinio staliuko uždėjimas/nuėmimas .....	32
	Apžvalga Prispaudimo pėdelė .....	11		Dekoratyvaus siūlo nukreipėjo uždėjimas .....	32
	Apžvalga - Kilpiklių zona .....	12	<b>4</b>	<b>Siuvimo pradžia .....</b>	<b>33</b>
	Apžvalga - Įvėrimo zona .....	13	4.1	Prieš pradėdami siūti patikrinkite .....	33
	Apžvalga - šonas .....	14	4.2	Medžiagos pasirinkimas .....	33
	Simbolių paaiškinimas .....	15	4.3	Siūlo pasirinkimas .....	33
2.2	Apžvalga - Standartiniai priedai .....	16		Adatos siūlas .....	34
	Priedai komplekte .....	16		Kilpiklio siūlas .....	34
	Dangtelyje sudėti priedai .....	17	4.4	Adatos pasirinkimas .....	35
	Priedų dėžutė .....	18		Pažeistų adatų atpažinimas .....	36
<b>3</b>	<b>Mašinos paruošimas darbui .....</b>	<b>20</b>		Adatų apžvalga .....	36
3.1	Darbinė zona .....	20	4.5	Medžiagos sluoksnių sudaigstymas tarpusavyje .....	36
3.2	Pajungimas ir įjungimas .....	20	<b>5</b>	<b>Dygsnis .....</b>	<b>37</b>
	Kojinės pamino (pedalo) pajungimas .....	20	5.1	Dygsnio tipas .....	37
	Mašinos ir apšvietimo įjungimas/išjungimas .....	21		Krašto apmėtymo dygsnis .....	37
3.3	Kojinė pamina (pedalas) .....	21		Dygsnio pasirinkimas .....	38
	Kojinės pamino nuspaudimas .....	21	5.2	Dygsnių lentelė .....	41
3.4	Smagratis .....	21	<b>6</b>	<b>Mašinos nustatymai .....</b>	<b>43</b>
3.5	Mašinos dangčiai .....	22	6.1	Peilio nustatymas .....	43
	Įvėrėjo dangtelio atidarymas/uždarymas .....	22		Peilio atjungimas/prijungimas .....	43
3.6	Siūlų stovas .....	23		Kirpimo pločio reguliavimas .....	44
	Siūlų stovo pritvirtinimas .....	23	6.2	Viršutinio kilpiklio užaklinimas .....	45
	Siūlų nukreipėjo paruošimas .....	23	6.3	Siauros siūlės rankena (babylock) «N/R» .....	46
	Ričių laikiklių uždėjimas .....	24		Apmėtymas «N» .....	46
	Siūlų fiksatorių uždėjimas .....	24		Siaura siūlė (babylock) «R» .....	46
	Siūlų tinklelio naudojimas .....	24	6.4	mtc siūlės krašto reguliavimas .....	47
3.7	Prispaudimo pėdelė .....	25	6.5	Prispaudimo pėdelės spaudimo stiprumo keitimas ..	48
	Prispaudimo pėdelės pakėlimas/nuleidimas .....	25	6.6	Dygsnio pločio keitimas .....	49
	Prispaudimo pėdelės pakėlimas/nuleidimas naudojantis keliniu pakėlėju .....	25		Dygsnio pločio keitimas keičiant adatos padėtį .....	49
	Prispaudimo pėdelės keitimas .....	26		Dygsnio pločio keitimas keičiant peilio padėtį .....	49
3.8	Adatos zona .....	27	6.7	Siūlų įtempimo reguliavimas .....	49
	Adatos laikiklis .....	27	6.8	Diferencialaus medžiagos padavimo reguliavimas ...	50
	Adatos keitimas .....	27		Pirminis nustatymas " 1 " .....	50
	Siūlų įvėrimas į adatas .....	29		Raukimas " 1.5 – 2 " .....	51
	Adatų pakėlimas aukštyn/žemyn .....	29			

Ištempimas "0.6" .....	52	<b>10 Priedas .....</b>	<b>77</b>
6.9 Dygsnio ilgio reguliavimas .....	52	10.1 Mašinos sandėliavimas .....	77
<b>7 Siūlo įvėrimas .....</b>	<b>53</b>	Mašinos sandėliavimas .....	77
7.1 Pasiruošimas siūlo įvėrimui .....	53	Mašinos gabenimas .....	77
7.2 Orinis įvėrėjas .....	54	10.2 Priežiūra ir valymas .....	77
Kilpiklio siūlų įvėrimas UL/mėlynas, LL/raudonas .....	55	Mašinos valymas .....	77
Kilpiklių įvėrimas su pagalbiniu siūlu .....	57	Kilpiklio zonos valymas .....	78
Įvėrimo vielos naudojimas .....	57	Orinio įvėrimo vamzdelių valymas .....	79
7.3 Siūlų įvėrimas į adatas .....	58	Prisisiurbiančių prie stalo kojelių valymas .....	79
Siūlo įvėrimas į dešinę adatą RN/žalia .....	58	Mašinos tepimas .....	80
Siūlo įvėrimas į kairę adatą LN/geltona .....	59	10.3 Problemų sprendimo gidas .....	81
7.4 Siūlų keitimas .....	60	10.4 Techniniai duomenys .....	83
Siūlų pertempimas surišimo būdu .....	60		
Adatos siūlo keitimas .....	61		
Kilpiklio siūlo keitimas .....	61		
<b>8 Bandomasis siuvimas .....</b>	<b>62</b>		
8.1 Apmėtymo dygsnio bandomojo siuvimo atlikimas ...	62		
8.2 Dygsnių optimizavimas .....	62		
4-/3-jų siūlų apmėtymas .....	63		
3-jų siūlų siaura siūlė .....	64		
3-jų siūlų apmėtymas labai tampriai medžiagai / 2-jų siūlų apgaubtas apmėtymas .....	65		
3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock .....	66		
3-jų siūlo apvali siūlė (babylock) / 3-jų siūlų nerinių siūlė (picot) .....	67		
2-jų siūlų apvali siūlė (babylock) .....	68		
2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock / 2-jų siūlų apmėtymo dygsnis .....	69		
<b>9 Praktiniai patarimai .....</b>	<b>70</b>		
9.1 Apmėtymo dygsnių galų užtvirtinimas .....	70		
Siūlų grandinėlių įsiuvimas siūlės pradžioje .....	70		
Siūlų grandinėlių įsiuvimas siūlės pabaigoje. ....	70		
Apmėtymo dygsnių galų užtvirtinimas .....	71		
Siūlų grandinėlių užrišimas .....	71		
9.2 Apmėtymo siūlių ardyimas .....	71		
9.3 Sujungiamasis dygsnis flatlock .....	72		
9.4 Raukimas .....	73		
Diferencialaus medžiagos padavimo padidinimas .....	73		
Tempimas už adatos siūlo .....	73		
9.5 Išorinių kampų siuvimas .....	74		
9.6 Vidinių kampų siuvimas .....	75		
9.7 Vidinių lankstų siuvimas .....	75		
9.8 Išorinių lankstų ir apskritimų siuvimas .....	76		

# SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI

Kai naudojate siuvimo mašina, laikykitės šių saugos taisyklių. Prieš naudodamiesi mašina, atidžiai perskaitykite instrukciją.

## Pavojus!

Apsaugos priemonės nuo nutrenkimo elektra:

- Niekada nepalikite mašinos be priežiūros, prieš tai neišjungę jos iš elektros lizdo.
- Baigę darbą arba susiruošę atlikti priežiūros darbus - visada ištraukite mašiną iš maitinimo lizdo.

Apsauga nuo LED spinduliuotės:

- Nežiūrėkite tiesiogiai į LED lempuotę naudodamiesi optiniais įrankiais pvz. papildinimo stiklu. Led lempuotė atitinka apsaugos klasę 1M.
- Sugedus mašinos LED apšvietimui, susisiekite specializuotu platintoju bernette.

Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų:

- Dėmesio: judančios dalys. Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, visada išjunkite mašiną iš maitinimo lizdo, prieš pradėdami bet kokius priežiūros darbus. Uždarykite visus dangtelius prieš pradėdami dirbti su siuvimo mašina.

## ĮSPĖJIMAS

Siekiant išvengti nudegimų, gaisro, nutrenkimo elektra ir susižalojimų pavojų:

- Visada naudokite tik originalų maitinimo laidą. JAV ir Kanada: Neprijunkite kištuko NEMA 1-15 į tinklą, kurio įtampa aukštesnė nei 150 V.
- Ši mašina gali būti naudojama tik šioje instrukcijoje nurodytais būdais.
- Naudokitės mašina tik sausose patalpose.
- Nenaudokite mašinos drėgnomis sąlygomis ar drėgnoje aplinkoje.
- Nenaudokite mašinos, kaip žaislo. Jeigu mašina yra naudojama patalpoje su vaikais arba ja naudojasi vaikas, būtina atidi priežiūra.
- Mašina gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai, žmonės su fizine ar protine negalia, žmonės be siuvimo žinių, jeigu juos prižiūri atsakingas asmuo arba prieš tai jiems buvo suteiktas naudojimosi instruktažas ir jie buvo supažindinti su galimomis neteisingo naudojimo pasekmėmis.
- Vaikams negalima leisti žaisti su mašina.
- Mašinos valymo ir priežiūros darbai neturi būti atliekami vaikų, nebent jie yra prižiūrimi.

- Niekada nesinaudokite mašina, jeigu jos kištukas ar maitinimo laidas yra pažeisti, mašina neveikia taisyklingai, buvo numesta ar kitaip apgadinta ar panardinta į vandenį. Niekada nenaudokite šios siuvimo mašinos jeigu kištukas ar laidas yra pažeistas, mašina neveikia tinkamai, buvo numesta, apgadinta, paskandinta ar kitaip pažeista. Susisiekiite su autorizuotų platintoju bernette ir susitarkite dėl tolimesnių veiksmų.
- Naudokite tik originalius, gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Nenaudokite mašinos, jeigu jos vedinimo angos yra uždengtos. Kojine pamina ir variklio vedinimo angos visada turi būti atidengtos ir valomos nuo dulkių ir audinių skiautelių.
- Niekada nekiškite jokių pašalinių daiktų į mašinos dangčiuose esančias ertmes.
- Niekada nedėkite jokių daiktų ant kojinės paminos..
- Dirbdami naudokite tik tokio tipo kojinę pamina (pedalą) 4C-316/-326/-345.
- Nenaudokite mašinos patalpose, kuriuose yra naudojami aerosoliniai produktai ar grynas deguonis.
- Krašto apmėtymo režime peilio dangtelis arba plokščiasiūlės režime staliukas visada turi būti uždėtas.
- Saugokite pirštus nuo judančių dalių. Ypatingas dėmesys yra būtinas ties adatos zona, prie kilpiklių ir peilio.
- Nestumkite ir netraukite audinio, kol siuvate, tuo pasirūpins pati mašina. Toks elgesys gali sukelti adatos lūžį.
- Atlikdami bet kokius veiksmus aplinkui adatą - adatos įvėrimas, keitimas, pėdelės keitimas ir kt. visada išjunkite mašiną, paspausdami išjungimo mygtuką (nustatydami jį ties «0»).
- Nenaudokite apgadintų adatų.
- Visada naudokite originalią bernette adatos plokštelę. Netinkama adatos plokštelė gali sukelti adatos lūžį.
- Norėdami atjungti mašiną, paspauskite jungiklį ir nustatykite jį ties «0», tada išimkite kištuką iš elektros lizdo. Ištraukdami kištuką iš maitinimo lizdo netraukite už laido, o suimkite už kištuko ir traukite už jo.
- Atjunkite mašiną iš maitinimo lizdo prieš atlikdami bet kokius tepimo, valymo ar priežiūros darbus.
- Mašina naudoja dvigubą izoliaciją (išskyrus JAV, Kanadą ir Japoniją). Naudokite tik originalias atsargines dalis. Dvigubos izoliacijos įrenginiai plačiau aprašomi pilnoje instrukcijoje.

## Svarbi informacija

### Kur rasti mašinos instrukciją

Trumpa instrukcija yra pridedama kartu su mašina.

- Saugokite trumpą instrukciją arti mašinos, kad kilus klausimams galėtumėte ją atsiversti ir greitai tęsti darbą.
- Naujausia vartotojo instrukcijos versiją rasite [www.mybernette.com](http://www.mybernette.com).
- Parduodami mašina tretiems asmenims, kartu perduokite ir pridedamą trumpą instrukciją.

### Tinkamas naudojimas

bernette mašina yra sugalvota ir pagaminta buitiniam naudojimui. Šios mašinos paskirtis yra audinių ir kitų medžiagų apmėtymas, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Bet koks kitas panaudojimas yra laikomas netinkamu. BERNINA neprisiima jokios atsakomybės už netinkamo naudojimo pasekmes.

### Priedai ir jų atvaizdavimas instrukcijoje

Instrukcijoje naudojami paveikslėliai yra skirti tik iliustracijoms ir pavyzdžiams pateikti. Mašinos ir priedai atvaizduojami šiuose paveikslėliuose gali neatitikti jūsų mašinos ar jos komplektacijos. Į komplektaciją įeinantys priedai gali skirtis, priklausomai nuo šalies ir regiono. Paminėtus ar parodytus priedus galite įsigyti atskirtai iš jūsų šalies atstovo bernette. Papildomų priedų katalogą rasite čia: [www.mybernette.com](http://www.mybernette.com).

Dėl techninių ir produkto tobulinimo priesaščių, komplektacija gali kisti be išankstinio įspėjimo.

### Servicing of double-insulated products

Dvigubos izoliacijos mašinose paprastą įžeminimą pakeičia dvi atskiros izoliacinės sistemos. Įžeminimas nėra įdiegtas į šiuos produktus ir jo nereikia įdiegti. Dvigubos izoliacijos produktų remontą turi atlikti kvalifikuoti meistras. Keičiant dalis dvigubos izoliacijos mašinose, būtina jas keisti identiškomis, originaliomis. Dvigubos izoliacijos mašinos yra žymimos tokiais žodžiais: «Double-Insulation» arba «double-insulated».

 Simbolis irgi reiškia tą patį.

### Aplinkosauga

BERNINA International AG rūpinasi aplinkosauga. Mes stengiamės sumažinti mūsų produktų poveikį aplinkai, todėl pastoviai atnaujiname jų gamybos procesą ir dizainą.



Mašina yra pažymėta užbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Tai reiškia, kad mašina neturėtų būti išmetama, kartu su buitinėmis atliekomis. Netaisyklingas mašinos išmėtymas gali privesti prie kenksmingų sveikatai medžiagų pakliuvimo į giluminius vandenis, o to pasekoje į mūsų maistą.

Ši mašina turi būti pridudoma į nereikalingos elektronikos priėmimo punktą arba atiduota į pardavimo vietą utilizavimui. Informaciją apie elektronikos priėmimo punktus gali būti suteikta savivaldybės. Kai perkate naują mašiną, galite seną mašiną priduoti pardavėjui utilizavimui.

Jeigu mašinoje yra išsaugota asmeninė informacija, už jos ištrynimą prieš atiduodant mašiną utilizavimui atsakote patys.

## Simbolių paaiškinimas



**PAVOJUS**

žymi aukšto lygio pavojų, kuris gali sukelti stiprius sužalojimus ar mirtį.



**ĮSPĖJIMAS**

žymi vidutini lygio pavojų, kuris gali sukelti stiprius sužalojimus.



**ATSARGIAI**

žymi žemo lygio pavojų, kuris gali sukelti vidutiniškus sužalojimus.

**DĖMESIO**

žymi pavojų, kuris gali sukelti nematerialinius pažeidimus.



**Patarimus** bernette **iš siuvėjų** rasite šalia šio ženkle.



## 2 Mano bernette krašto apmėtymo mašina

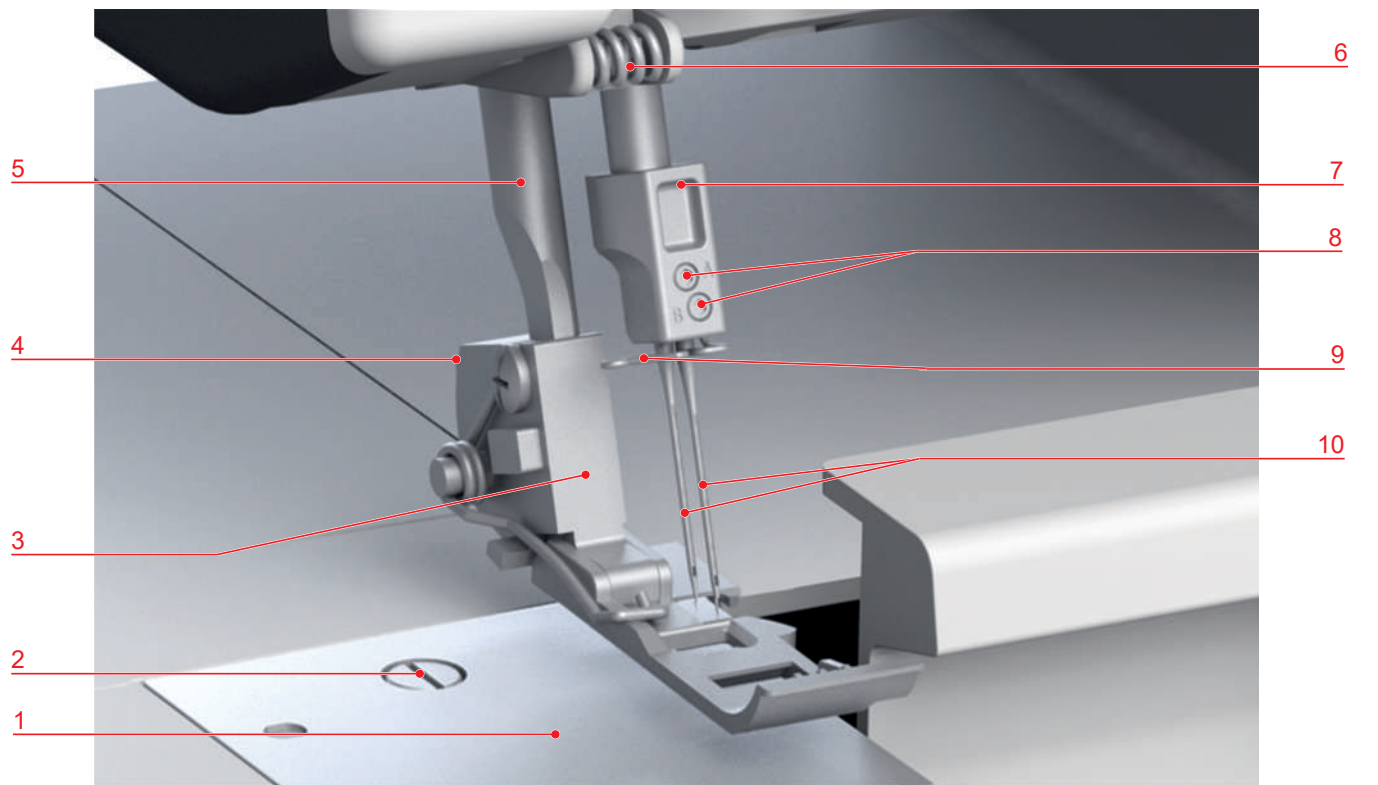
### 2.1 Mašinos apžvalga

#### Priekinis vaizdas



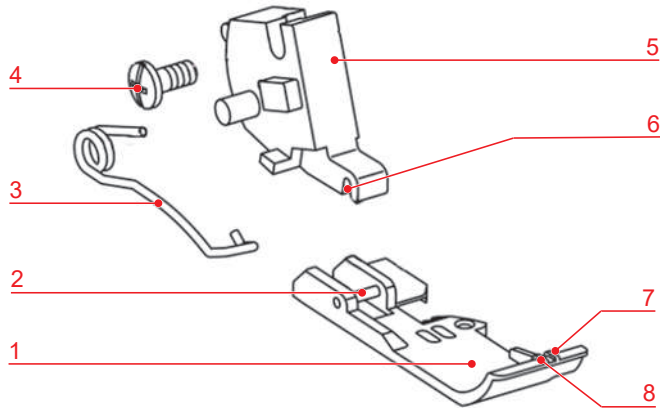
- |   |  |    |                                      |
|---|--|----|--------------------------------------|
| 1 | Rankovinės platformos dangtelis              | 8  | Siūlų įtempimo reguliatoriai         |
| 2 | Nukreipiantys grioveliai                     | 9  | Siūlo nukreipėjai                    |
| 3 | Rankovinė platforma                          | 10 | Siūlo nukreipėjai                    |
| 4 | Apšvietimas (LED)                            | 11 | Peilių dangtelis                     |
| 5 | Siūlo nukirpimo peiliukas                    | 12 | Kilpiklių dangtelis                  |
| 6 | Medžiagos prispaudimo stiprumo reguliatorius | 13 | Nuokarpų surinkimo dėžutė            |
| 7 | Vedžiotuvo dangtelis                         | 14 | Prie stalo prisisiurbiančios pėdelės |

### Apžvalga - Adatos zona



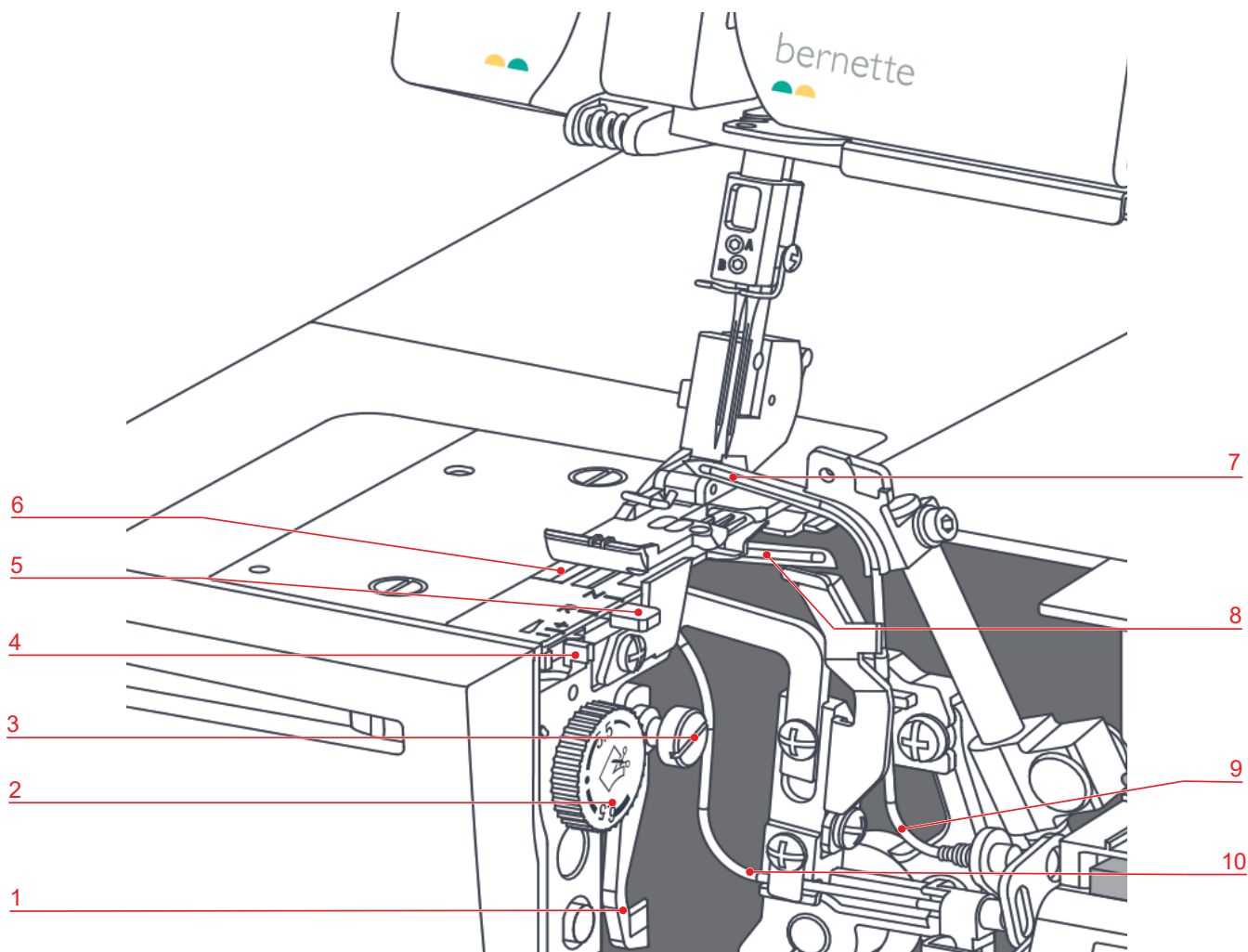
- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Adatos plokštelė                                | 6  | Siūly nukreipėjas                                     |
| 2 | Adatos plokštelės varžtelis                     | 7  | Adatos laikiklis                                      |
| 3 | Standartinė overloko prispaudimo pėdelė         | 8  | Adatų varžteliai                                      |
| 4 | Prispaudimo pėdelės nuėmimo mygtukas (raudonas) | 9  | Siūlo nukreipėjas, pritvirtintas prie adatų laikiklio |
| 5 | Prispaudimo pėdelės strypelis                   | 10 | Adatos ELx705   |

## Apžvalga Prispaudimo pėdelė



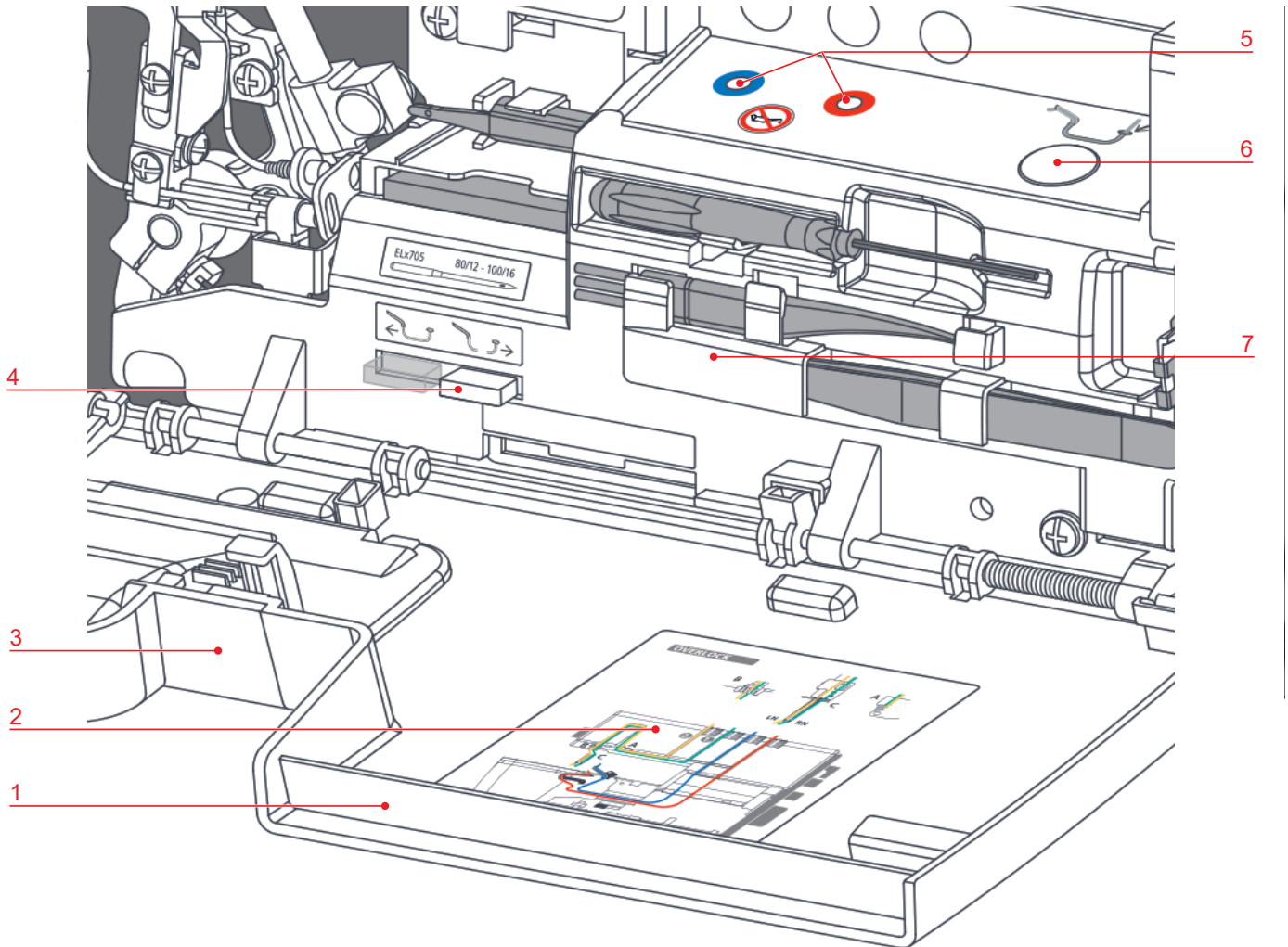
- |   |  |   |                             |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1 | Prispaudimo pėdelės padas                | 5 | Prispaudimo pėdelės kojelė  |
| 2 | Prispaudimo pėdelės tvirtinimo strypelis | 6 | Kojelės išpjova             |
| 3 | Prispaudimo pėdelės spyruoklė            | 7 | Dešinės adatos padėtis (RN) |
| 4 | Tvirtinimo varžtelis                     | 8 | Kairės adatos padėtis (LN)  |

### Apžvalga - Kilpiklių zona



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Peilis  | 6  | Medžiagos padavimo dantukai                   |
| 2 | Peilio padėties keitimo rankena                             | 7  | Viršutinis kilpiklis                          |
| 3 | Peilio atjungimas/prijungimas                               | 8  | Apatinis kilpiklis                            |
| 4 | mtc siūlės krašto reguliatorius                             | 9  | Viršutinio kilpiklio orinio įvėrimo vamzdelis |
| 5 | Rankena skirta pereiti prie labai siauros siūlės (babylock) | 10 | Apatinio kilpiklio orinio įvėrimo vamzdelis   |

### Apžvalga - Įvėrimo zona



- 1 Kilpiklių dangtelis
- 2 Įvėrimo lentelė
- 3 Peilių dangtelis
- 4 Orinio įvėrimo prijungimas

- 5 Orinio įvėrėjo skylutės
- 6 Orinio įvėrėjo aktyvavimo mygtukas
- 7 Dangtelyje sudėti priedai









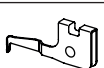







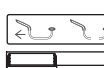
## Apžvalga - šonas



- |   |                                  |    |   |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Rankena transportavimui          | 8  | Diferencialaus medžiagos padavimo reguliavimo rankena |
| 2 | Išskleidžiamas siūlų nukreipėjas | 9  | Smagrat   |
| 3 | Stovas siūlų ritei               | 10 | Ventiliacinės grotelės                                |
| 4 | Stovas siūlų ritei               | 11 | Kojinės paminos (pedalo) jungtis                      |
| 5 | Vieta susmeigti adatoms          | 12 | Įjungimo mygtukas                                     |
| 6 | Prispaudimo pėdelės pakėlėjas    | 13 | Laisvų rankų sistemos (kelinis pakėlėjo) jungtis      |
| 7 | Dygsnio ilgio reguliatorius      |    |   |

## Simbolių paaiškinimas


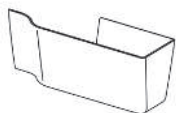

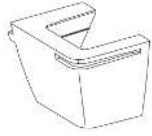
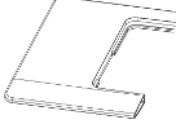

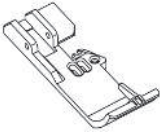

Šio simboliai padės suprasti instrukcijoje pateikiamus nurodymus ir tinkamai suverti mašiną.

	LN	Kairės adatos siūlas
		Geltonas siūlo kelias
	RN	Dešinės adatos siūlas
		Žalias siūlo kelias
	UL	Viršutinio kilpiklio siūlas
		Mėlynas siūlo kelias
	LL	Apatinio kilpiklio siūlas
		Raudonas siūlo kelias
	ULC	Viršutinio kilpiklio užaklinimas
	CW	(nukirpimo plotis) peilio padėties keitimo rankena
	SL	Dygsnio ilgis
	DF	Diferencialus medžiagos padavimas
	N/R	Rankena skirta pereiti prie labai siauros siūlės (babylock)
	mtc	mtc siūlės krašto reguliatorius
		Pėdelės prispaudimo stiprumo reguliatorius
		Orinio įvėrėjo aktyvavimo mygtukas
		Orinio įvėrimo prijungimas

## 2.2 Apžvalga - Standartiniai priedai

### Priedai komplekte





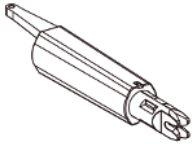
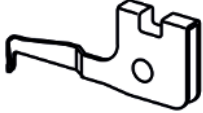
Daugiau informacijos apie priedus rasite apsilankę puslapyje [www.mybernette.com](http://www.mybernette.com).

Paveikslėlis	Pavadinimas	Paskirtis
	Maitinimo laidas ir kojine pamina	Mašinos pajungimui prie maitinimo lizdo ir greičio valdymui kojos paspaudimu.
	Nuokarpų surinkimo dėžutė	Surinkti nuokarpoms.
	Peilių dangtelis	Apsaugo vartotoją ir nukreipia nuokarpas į nuokarpų dėžutę.
	Rankovinės platformos dangtelis	Padidina darbinį plotą, kai yra nenaudojama rankovinė platforma.
	Uždedamas darbinis staliukas	Padidina darbinį plotą.
	Laisvų rankų sistema (kelinis pakelėjas)	Pakelia ir nuleidžia pėdelę nenaudojant rankų.
	Apmėtymo pėdelė	Visiems instrukcijoje aptartiems dygsniams atlikti. Bendriems siuvimo darbams.
	Išskleidžiamas siūlų nukreipėjas	Leidžia siūlams lengvai nusivynioti nuo ritelių.

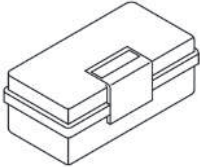


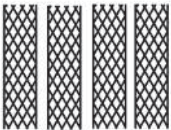







## Dangtelyje sudėti priedai

Dažniausiai naudojami priedai yra laikomi po kilpiklių dangteliu, pačioje mašinoje. Tad jie visada yra po ranka.

Paveikslėlis	Pavadinimas	Paskirtis
	Adatų rinkinys ELx705 CF (3 x NM80, 2 x NM90)	Dažniausiai naudojamos adatos ne tampriam audiniui, skirtingų storių.
	Atsuktuvus	Adatas laikančių varžtelių atsukimui ir užsukimui.
	Šepetukas	Dantukų ir kilpiklių zonos valymui.
	BERNINA pincetas	Skirtas patogiai suimti ir įverti siūlą.
	Adatos įvėrimo įrankis	Padeda rankiniu būdu įverti, išimti ir įstatyti adatą.
	Viršutinio kilpiklio užaklinimas	Skirtas uždengti viršutinį kilpiklį. Leidžia atlikti 2 siūlų ir kai kuriuos 3 siūlų dygsnius.

## Priedų dėžutė

Paveikslėlis	Pavadinimas	Paskirtis
	Priedų dėžutė	Skirta susidėti kartu su mašina pridedamus priedus ir papildomai įsigytus priedus.
	Alyva	Kilpiklių mechanizmo tepimui. (žr. 80 psl.)
	Didelių ričių laikikliai (4 x)	Padedą didelėms ritėms stabiliau stovėti ant siūlo stovo.
	Tinkleliai didelėms ritėms (4 x)	Neleidžia didelėms ritėms nusivynioti ir susipainioti. Dažnai nutinka dirbant su nailono, rajono, šilko ar metalizuotais siūlais.
	Siūlų ričių fiksatoriai (4 x)	Neleidžia mažoms ritėms nusivynioti ir susipainioti.
	Atsuktuvąs	Adatos plokštelės varžtams atsukti/užsukti.
	Peilis	Atsarginis peilis.
	Įvėrimo viela	Kai reikia suvėrti kilpiklius rankiniu būdu.

Paveikslėlis	Pavadinimas	Paskirtis
	<p>Dekoratyvaus siūlo nukreipėjas</p>	<p>Skirtas dirbti su dekoratyviu siūlu atliekant ypač plačius ir ilgus dygsnius. Išvaizdžioms siūlėms ir kraštams išgauti.</p>

## 3 Mašinos paruošimas darbui

### 3.1 Darbinė zona

Norėdami išgauti geriausius rezultatus mašiną statykite ir dirbkite tik ant stabilaus paviršiaus. Patogus, ergonominis sėdėjimas yra labai svarbi siuvimo proceso dalis. Atkreipkite dėmesį ir saugokite savo riešus, nugarą, pečius, rankas ir plaštakas. Rekomenduojama atsižvelgti į stalo aukštį ir kūno laikyseną - nedirbkite ant per žemo stalo. Stenkitės labai ilgą laiką nesėdėti toje pačioje padėtyje. Nusistatykite priminimus ir prasivaikščiokite.

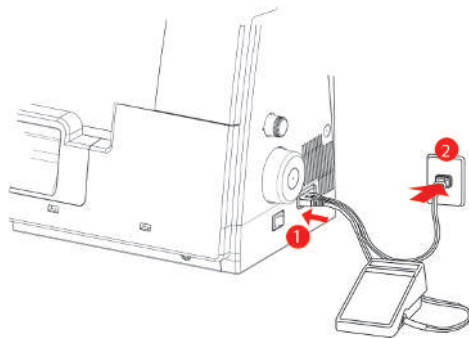
- > Pastatykite mašiną ant stabilaus stalo.
- > Jeigu mašina buvo laikoma šaltai, išpakuokite ją ir leiskite 1 valandą pastovėti kambario temperatūroje.

#### Taisyklinga sėdėjimo padėtis

- > Sėdėkite patogiai, priešais siuvimo mašiną.
- > Rankos turi būti sulenktos 90 ° kampu ties alkūne, pirštu galai liesti mašiną.
  - Pirštai turi patogiai siekti adatos plokštelę.

### 3.2 Pajungimas ir įjungimas

#### Kojinės paminos (pedalo) pajungimas

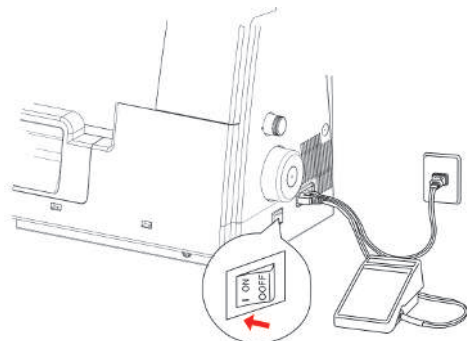


- > Įkiškite kištuką (1) į jam skirtą lizdą ant mašinos korpuso.
- > Įkiškite kištuką (2) į maitinimo lizdą.

Maitinimo laido naudojamas (tik JAV ir Kanada)

Mašina turi poliarizuotą kištuką (vienas kontaktas yra platesnis, nei kitas). Siekiant išvengti neteisingo pajungimo, kištuką įmanoma pajungti tik vienu būdu. Jei kištukas netelpa į maitinimo lizdą, apverskite kištuką. Jeigu kištukas vistiek netelpa, kvieskite elektriką ir įrenkite tinkamą lizdą. Nekeiskite kištuko jokiais būdais.

## Mašinos ir apšvietimo įjungimas/išjungimas



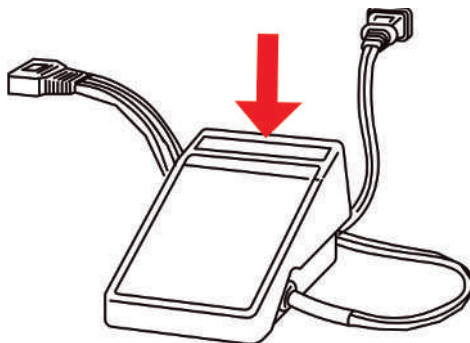
- > Paspauskite jungiklį ir nustatykite jį ties padėtimi «I».
  - Įsižiebs šviesa ir mašina įsijungs, spaudžiant kojine paminą, mašina sius.
- > Paspauskite jungiklį ir nustatykite jį ties padėtimi «0».
  - Šviesa užges, mašina išsijungs ir nereaguos į kojines paminos paspaudimus.
  - Mašinoje įdiegtas apšvietimas po išjungimo dar kelias sekundes švies ir tada užges.

### 3.3 Kojinė pamina (pedalas)

#### Kojinės paminos nuspaudimas

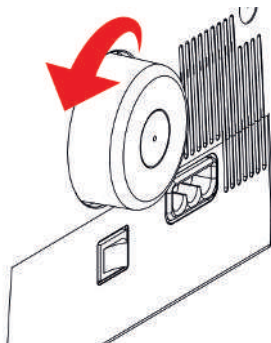
Nuspaudus kojine paminą adatos ir peiliai pradės judėti. Siuvimo greitis keičiasi, priklausimai nuo to kaip stipriai nuspaudžiate kojine paminą.

- > Norėdami pradėti siūti, koja didinkite spaudimą ant kojines paminos.
- > Norėdami sustoti, atleiskite koja nuo kojines paminos.



### 3.4 Smagratis

Ranka sukdami smagratį, galite atlikti kelias funkcijas.



- Lėtas, tikslus adatos padėties nustatymas
- Kilpiklių padėties pakeitimas
- Peilio padėties pakeitimas
- Mechaninis orinio įvėrėjo pajungimas

### 3.5 Mašinos dangčiai

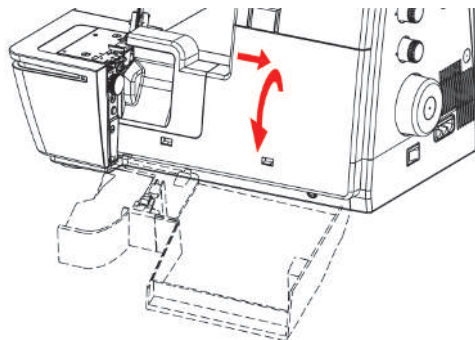
Mašinos dangčiai padeda apsaugoti vartotoją nuo judančių dalių ir apsaugoti trapias mašinos dalis nuo mechaninio pažeidimo. Prieš pradėdami siūti visi dangčiai turi būti pritvirtinti ir uždaryti.

- Įvėrėjo dangtelis
- Peilių dangtelis

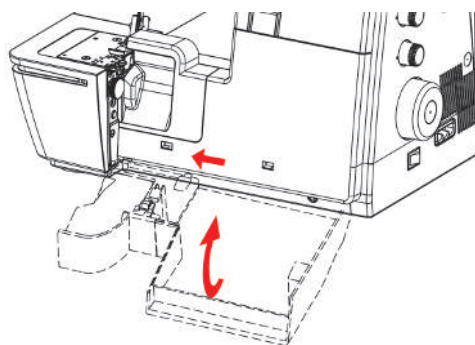
#### Įvėrėjo dangtelio atidarymas/uždarymas

Įvėrėjo dangtelis apsaugo kilpiklių siūlus siuvimo metu.

- > Norėdami atidaryti įvėrėjo dangtelį, patraukite jį į dešinę ir palenkite jį į šoną.



- > Norėdami uždaryti įvėrėjo dangtelį, užlenkite jį į viršų (nuo savęs) ir pastumkite jį į kairę.



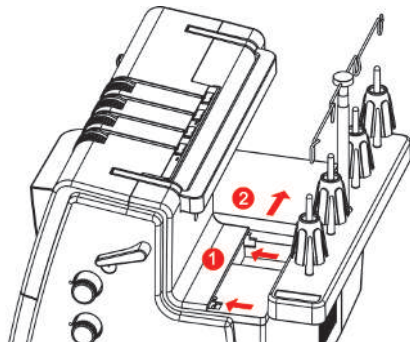
Jeigu nepavyksta uždaryti įvėrėjo dangtelio, reiškiasi orinio įvėrimo prijungimas yra įjungtas.

### 3.6 Siūlų stovas

Siūlų stovas yra tvirtinamas mašinos gale. Įvairaus dydžio siūlų ritės gali būti statomos ant šio siūlo stovo.

#### Siūlų stovo pritvirtinimas

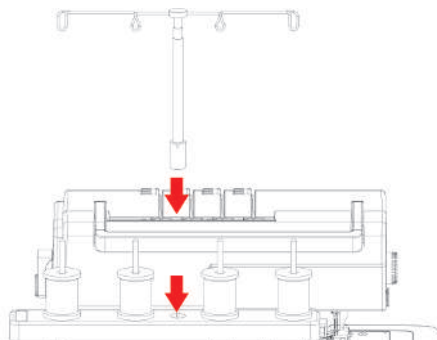
- > Norėdami uždėti siūlų stovą, įspauskite jį nuo galo į priekį (1). Ant stovo esančios tvirtinimo auselės įtilps į joms skirtas vietas. Tada pastumkite stovą į kairę (2) (žiūrint iš mašinos galo). Stovas prisitvirtins.



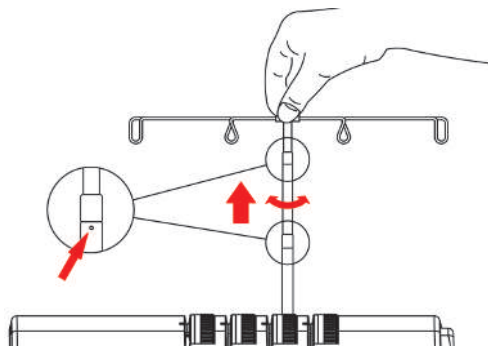
#### Siūlų nukreipėjo paruošimas

Siūlų nukreipėjas užtikriną tolygų siūlų nusivyniojimą nuo ritėjų. Kiekvienas siūlas yra pravedamas pro jam skirtą atskirą auselę, esančia tiesiai virš siūlų ritės.

- > Norėdami uždėti išskleidžiamą siūlų nukreipėją, įkiškite jį ertmė esančia ant siūlų stovo. Pakankamai giliai įkišus pasigirs spragtelėjimas.



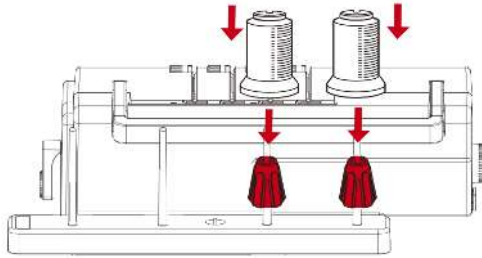
- > Suimkite už siūlų nukreipėjo viršaus ir traukdami viršun jį iki galo išskleiskite.
- > Pasukinėkite siūlų nukreipėją į kairę ir į dešinę, kol jos užsifikuos tinkamoje padėtyje.
  - Siūlų nukreipėjo akutės turi būti lygiagrečios mašinos priekiui.



- > Kai nesinaudojate mašina, suskleiskite siūlų nukreipėją, paspausdami jį delnu iš viršaus.

### Ričių laikiklių uždėjimas

Kai naudojate dideles siūlų rites, rekomenduojama naudoti ričių laikiklius, kurie neleis joms klibėti.

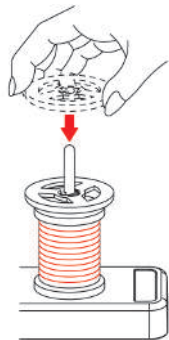


- > Jei naudojate ypatingai kugines siūlų rites, uždėkite laikiklius smailiu galu aukštyn.
- > Jeigu naudojate ypatingai plačias siūlų rites, uždėkite laikiklius smailiu galu žemyn.

### Siūlų fiksatorių uždėjimas

Siūlų fiksatorius užtikrina mažos siūlų ritelės stabilumą ir tolygų siūlų nusivyniojimą.

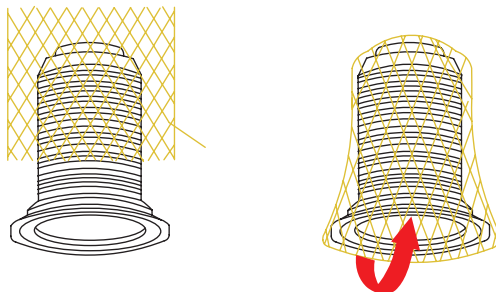
- > Uždėkite siūlų ritelę ant siūlų stovo strypelio.
- > Uždėkite siūlų fiksatorių ant strypelio.



### Siūlų tinklelio naudojimas

Siūlų tinklelis neleidžia siūlui nuslinkti nuo ritės, veltis ir trūkti, rekomenduojamas specifiniams siūlams.

- Ploniems siūlams, kurie lengvai nuslysta nuo ritės
- Nailoniniams, rajoniniams, šilkiniams ir metalizuotiems siūlams



- > Užmaukite siūlų tinklelį ant siūlų ritės iš viršaus, perteklių pakiškite po ritele. Ištraukite siūlo galiuką pro viršų.

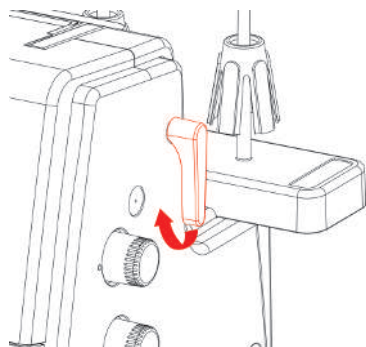


### 3.7 Prispaudimo pėdelė

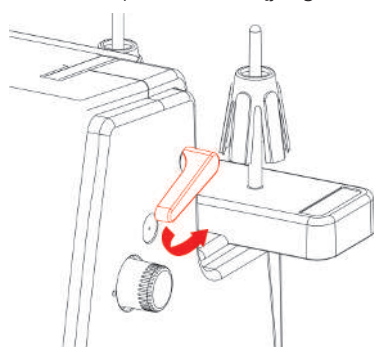
#### Prispaudimo pėdelės pakėlimas/nuleidimas

Prispaudimo pėdelės pakėlimas leidžia jums pakišti siuvinį po pėdele. Prieš pradėdant siūti, prispaudimo pėdelė visada turi būti nuleista.

- > Pakelkite prispaudimo pėdelės pakėlimo svirtį į viršų, kol ji užsifiksuos.
  - Prispaudimo pėdelė liks pakeltoje padėtyje.
  - Tuo pat metu bus atlaisvintas visų siūlų įtempimas.

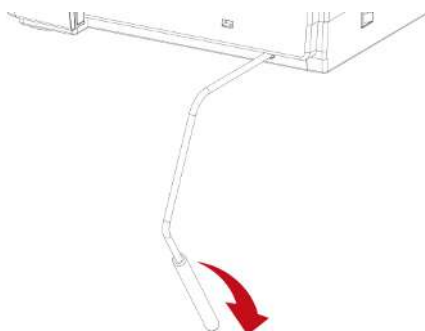


- > Nuleiskite prispaudimo pėdelę nuleisdami prispaudimo pėdelės pakėlimo svirtį.
  - Mašina yra pasiruošusi siūti.
  - Tuo pat metu bus įjungtas visų siūlų įtempimas.



#### Prispaudimo pėdelės pakėlimas/nuleidimas naudojantis keliniu pakėlėju

Pėdelės pakėlimas naudojantis laisvą rankų sistema (keliniu pakėlėju), leidžia patogiai abiem rankom valdyti gaminį, neatitraukiant vienos rankos pastoviam pėdelės kilnojimui.



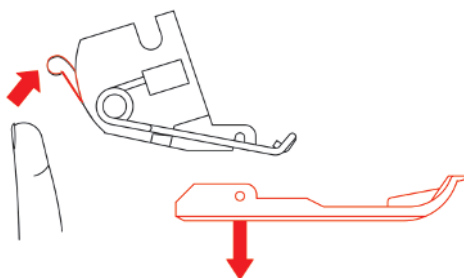
Sąlyga:

- Kelinis pakėlėjas yra prijungtas. (žr. 30 psl.)
- > Stumkite kelinį pakėlėją keliu į dešinę pusę, taip pakeldami pėdelę.
- > Atitraukite koją atgal, taip nuleisdami prispaudimo pėdelę.
- > Jeigu pėdelę pakėlėte ranka, bet norite nuleisti ją kelinio pakėlėjo pagalba - keliu pastumkite kelinį pakėlėją iki dešiniausios padėties ir lėtai atleiskite jį atgal.

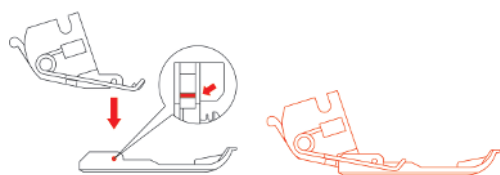
## Prispaudimo pėdelės keitimas

Sąlyga:

- Adatos yra pakeltos į aukščiausią padėtį.
  - Prispaudimo pėdelė pakelta.
- > Paspauskite raudoną mygtuką esantį ant prispaudimo pėdelės laikiklio.
- Prispaudimo pėdelė atsikabins nuo laikiklio.



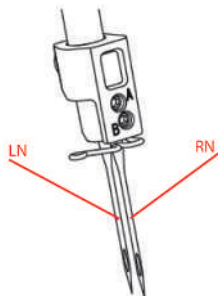
- > Švelniai kilstelėkite prispaudimo spyruoklę ir patraukite pėdelę.
- > Švelniai kilstelėkite prispaudimo spyruoklę ir pakiškite norimą pritvirtinti pėdelę tiesiai po laikiklio tvirtinimo išpjova.
- > Nuleiskite prispaudimo pėdelę, įsitikinkite, kad pėdelės tvirtinimo vieta yra tiesiai po laikiklio išpjova.



- > Norėdami atjungti viršutinį transportą pakelkite prispaudimo pėdelę.

## 3.8 Adatos zona

### Adatos laikiklis



#### Adatų žymėjimas



«LN» Kairė adata.



«RN» Dešinė adata.

#### Adatos keitimas

Keičiant adatas rekomenduojama naudotis adatų įstatymo įrankių (įvėrėju) arba pincetu, taip išvengsite į mašinos vidų įkritusių adatų. (žr. 17 psl.)

Adatas laikantys varžteliai turi būti visada užveržti, net jeigu nėra įstatytos adatos. Tokiu būdu išvengsite pamestų varžtelių. Teisingai įstatytos adatos yra skirtingame aukštyje.

#### DĖMESIO

Per stipraus varžtelių užveržimo sukeliama pažeidimai

Adatų laikiklis gali būti sugadintas ir adatos jame laikysis kreivai. Pataisyti padės vietinis BERNINA servisas bernette.

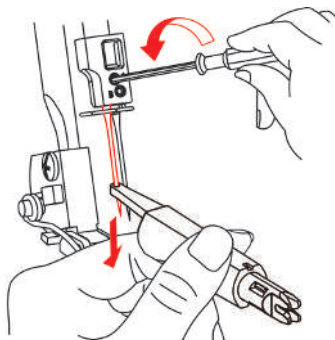
> Neperсистенkite užsukdami adatų laikymo varžtelius. Kai tik pajausite stipresnį pasipriešinimą sustokite.

Adatų laikiklis gali laikyti dvi adatas. Mašina naudoja ELx705 sistemos buitinių siuvimo mašinų adatas. Rekomenduojama naudoti 80 – 100 storio adatas. (žr. 35 psl.)

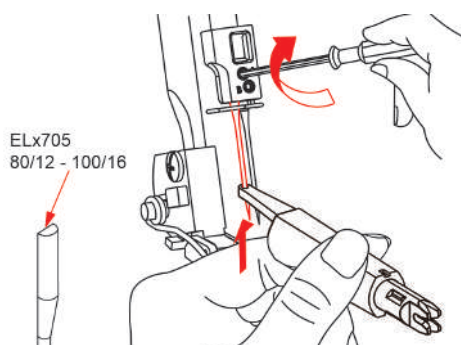
Sąlyga:

- Adatos yra pakeltos į aukščiausių padėtį.

- > Užmaukite adatų įstatymo įrankį (įvėrėją) ant adatos, atlaisvinkite varžtelį naudodamiesi pridėdamu atsuktuvu.



- > Patraukite adatą žemyn, taip ją išimdami.
- > Įdėkite naują adatą į įstatymo įrankį, įsitikinkite, kad adatos galo plokščia pusė žiūri į galą.



- > Iki galo įdėkite adatą į jai skirtą skylę adatų laikiklyje. Visada įstatykite adatas iki galo.
- > Nepersistengdami užveržkite adatų laikiklio varžtelius.

#### Vieta susmeigti adatoms

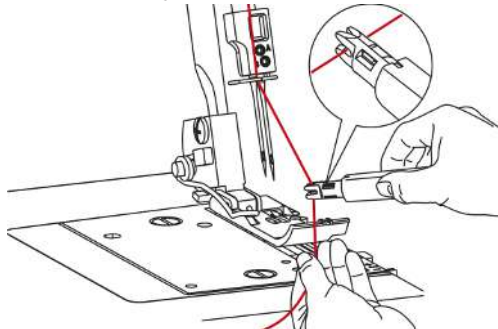
Vieta susmeigti adatoms skirta saugiau įsmeigti ir tokiu būdu pasidėti šiuo metu nenaudojamas adatas.



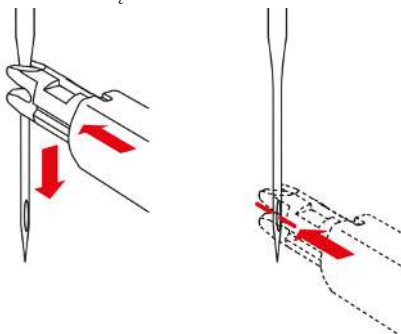
## Siūlų įvėrimas į adatas

Naudojantis adatų įvėrimo įrankių, lengvai įversite siūlą į adatos akutę.

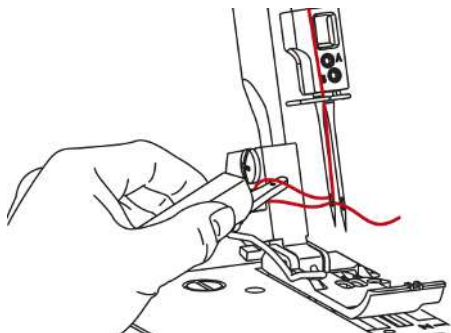
- > Laikykite siūlų įvėrimo įrankį taip, kad jo plokščia pusė žiūrėtų į viršų.
- > Pratraukite siūlą pro horizontalią išpjovą, esančią ant siūlo įvėrimo įrankio. Pakiškite siūlo galą sau po pirštu ir laikykite.



- > Atremkite siūlo įvėrimo įrankį (švelniai spauskite jį į adatą) į adatą ir slyskite jos griovelio, kol pasieksite adatos akutę.



- Pasiekęs akutę metalinis adatos įvėrėjo strypelis prastums siūlą pro ją.
- > Baikite spausti adatos įvėrimo įrankį, jo strypelis atsitrauks iš akutės palikdamas ten sudarytą kilpą.
  - Tokiu būdu sudarysite įvėrto siūlo kilpą.
- > Suimkite už susidariusios kilpos ir pilnai pratraukite siūlą, tai galite padaryti ir su kitu siūlo įvėrėjo galu.



- > Pakiškite siūlą po pėdelę ir pratraukite apie 10 cm.

## Adatų pakėlimas aukštyn/žemyn

Tinkama adatų padėtis (aukščiausia/žemiausia) yra dažnai minima siekiant atlikti kažkokį veiksmą.

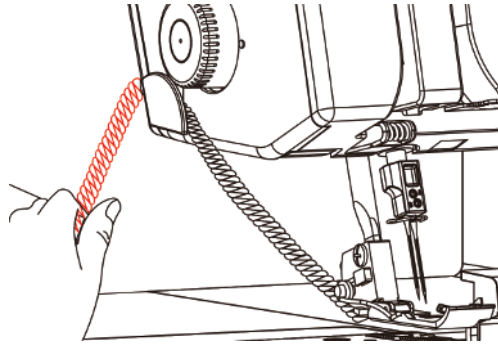
- Adatos pakeitimas
- Siūlo įvėrimas į adatą
- Orinio įvėrėjo vamzdelių aktyvavimas
- Prispaudimo pėdelės pakeitimas
- > Norėdami pakeisti adatų padėtį rankiniu būdu - suimkite už smagračio ir sukite jį prieš laikrodžio rodyklę (į save), kol pasieksite norimą adatų padėtį.

### 3.9 Pagalbinės priemonės

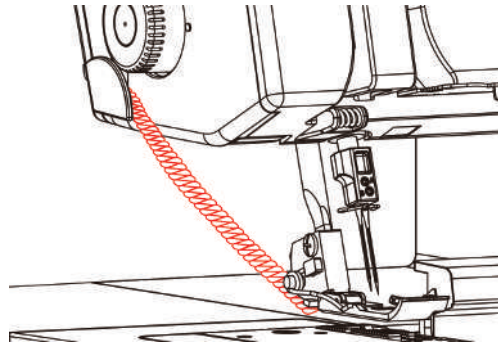
#### Įmontuotas siūlų kirpiklis

Įmontuotas kirpiklis yra skirtas siūlų pynutei ar galams nukirpti.

- > Užmeskite siūlus ar iš jų susidariusią pynutę ant kirpiklio ir patraukite žemyn.



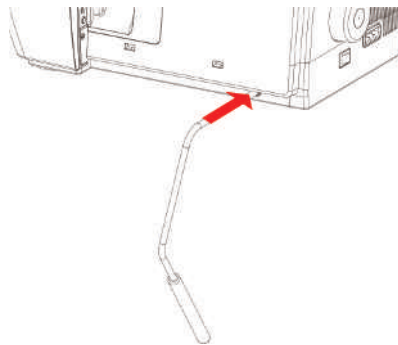
- Po nupjovimo pynutė neišyra, tad galima toliau tęsti siuvimą be papildomų veiksmų.



#### Kelinio pakelėjo uždėjimas/nuėmimas

Pėdelės pakėlimas naudojantis laisvų rankų sistema (keliniu pakėleju), leidžia patogiai abiem rankom valdyti gaminį, neatitraukiant vienos rankos pastoviam pėdelės kilnojimui.

- > Norėdami pritvirtinti kelinį pėdelės pakėlėją, įkiškite jį į jam skirtą jungtį mašinos priekyje. Įsitikinkite, kad kišant ant pakelėjo galo esanti išpjova yra horizontalioje padėtyje. Kiškite tol, kol pakelėjas atsirems.

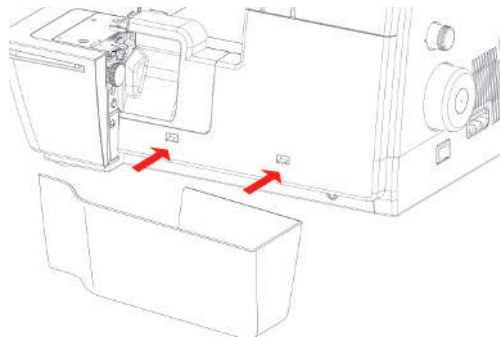


- > Norėdami atjungti kelinį pėdelės pakėlėją, atleiskite jį į neutralią padėtį ir traukite už jo į save.

## Nuokarpų stalčiuo uždėjimas/nuėmimas

Nuokarpų dėžutė pagauna medžiagos skiautes, kurios yra nukeramos siuvimo metu.

- > Norėdami uždėti nuokarpų stalčiuką, įsprauskite ant jo esančius laikiklius į jiems skirtas ertmes ant kilpiklių dangtelio.



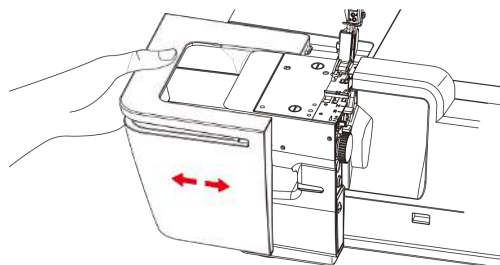
- > Norėdami nuimti nuokarpų stalčiuką, pakelkite nuokarpų stalčiuką aukštyr ir traukite į save.

## Rankovinės platformos dangtelio uždėjimas/nuėmimas

Rankovinė platforma palengvina darbą dirbant su vamzdelio formos, uždariais siuviniais, kaip rankogaliai, klešnės, kelnų siūlės ir apykaklės. Rankovinės platformos dangtelis užpildo tarpą tarp adatos plokštelės ir siuvimo paviršiaus.

Sąlyga:

- Uždedamas darbinis staliukas yra nuimtas.
- > Norėdami uždėti rankovinės platformos dangtelį, uždėkite jį ant bėgelių ir pastumkite jį į dešinę, kol jis užsifiksuos.
- > Norėdami nuimti rankovinės platformos dangtelį, suimkite jį ir patraukite į kairę.

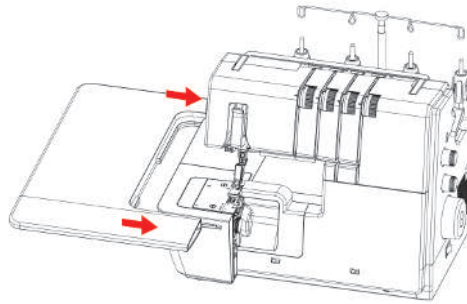


### Uždedamo darbinio staliuko uždėjimas/nuėmimas

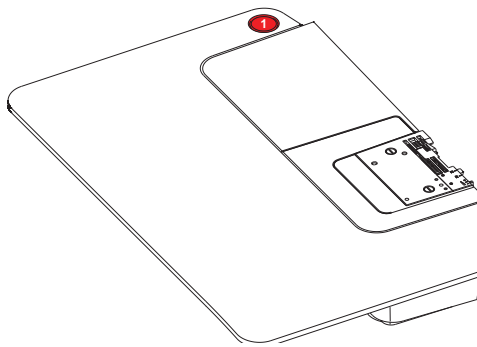
Uždedamas staliukas padidina darbinį paviršių, labai naudingas dirbant su didesnio gabarito gaminiais.

Sąlyga:

- Rankovinės platformos dangtelis yra uždėtas.
- > Norėdami uždėti darbinį staliuką, uždėkite jį ant bėgelių ir pastumkite jį į dešinę, kol jis užsifiksuos.

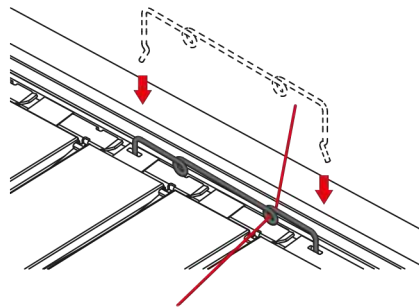


- > Norėdami nuimti darbinį staliuką, paspauskite ant jo esantį atjungimo mygtuką (1) ir patraukite jį kairę.



### Dekoratyvaus siūlo nukreipėjo uždėjimas

- > Švelniai suspauskite dekoratyvaus siūlo nukreipėją ir įsprauskite jo auseles į išpjovas ant mašinos korpuso (iš viršaus).
- > Įverkite siūlą į nukreipėjo akutę ir įsprauskite jį tarp siūlo įtempimo reguliatoriaus plokštelių.



### Uždėjimas kai siūlas jau įvertas

- > Ištraukite siūlo iš po nukreipėjo plokštelės (liežuvelio formos laikiklis).
- > Įkiškite vieną dekoratyvaus siūlo nukreipėjo pusę į jam skirtą išpjovą.
- > Įverkite siūlą į dekoratyvaus siūlo nukreipėjo akutę.
- > Įkiškite antrą dekoratyvaus siūlo nukreipėjo pusę į jam skirtą išpjovą.



## 4 Siuvimo pradžia

### 4.1 Prieš pradėdami siūti patikrinkite

Siekiant tinkamai pradėti siūti, reikia atlikti šiuos veiksmus.

- Mašina yra įjungta ir prispaudimo pėdelė yra pakelta.
  - Pasirinkta norima siūti medžiaga. (žr. 33 psl.)
  - Pasirinktas norimas siūlas. (žr. 33 psl.)
  - Adatos tipas ir storis atitinka pasirinktą siūti medžiagą. (žr. 35 psl.)
  - Pasirinktas norimas atlikti dygsnis. (žr. 41 psl.)
  - Atlikti reikiami mašinos nustatymai, atitinkantys pasirinktą dygsnį. (žr. 41 psl.) / (žr. 43 psl.)
  - Siūlai suverti remiantis siūlų suvėrimo schema.
  - Visi siūlų galai yra pakišti po pėdelę ir žiūri į mašinos galą.
  - Kilpiklių dangtelis yra uždarytas.
- > Pakiškite nereikalinga skiautelę medžiagos. Nuleiskite pėdelę.
- > Norėdami pradėti siūti paspauskite kojine paminą.
- Labai svarbu, kad pirmas dūris eitų į medžiagą. Taip bus sudaryta pynutė ir tada jau bus galima dirbti tuščiai (be medžiagos).
  - Jeigu pradėjus siūti atrodo, kad pynutė nesusidarė, reikia patikrinti siūlų suvėrimo eiliškumą.

### 4.2 Medžiagos pasirinkimas

Medžiagos pasirinkimas, prie jo pritaikyta adata, siūlas ir dygsnis daro labai didelę įtaką galutiniam rezultatui. Rekomenduojama visada išmėginti savo pasirinkimus ant nereikalingos būsimo gaminio skiautės. (žr. 62 psl.)

### 4.3 Siūlo pasirinkimas

Yra gaminamas platus pasirinkimas siuvimo siūlų, kurie skiriasi tiek savo sudėtimi, tiek storiu.

- Rekomenduojame pirkti tik kokybiškus, gamintojo pavadinimu ir sudėtimi žymimus sintetinius siūlus.
- Siekiant išgauti geriausius rezultatus, rekomenduojama naudoti tik siūlus suvyniotus ant tinkamų ritelių, kurios netrukdo siūlo nusivyniojimui.

#### DĖMESIO

Siūlo trūkis, dėl netinkamos adatos/siūlo ar siūlo/kilpiklio kombinacijos

Siūlas turi tolygiai slysti per visus nukreipiamuosius kabliukus.

Siūlas turi tolygiai slysti ir nepriekaištingai tilpti į adatos ar kilpiklių akutes.

Naudojant storus siūlus, rekomenduojama naudoti didesnį dygsnio ilgį ir sumažinti siūlų įtempimą.

## Adatos siūlas




Adatos storis ir naudojamų siūlų tipas turi būti suderinamas. Tinkamas adatos storis priklauso nuo pasirinkto siūlo tipo ir siuvamos medžiagos.

- Medžiagos tipas diktuoja naudojamo siūlo tipą ir adatos užštrinimą.
- Siūlo tipas diktuoja adatos storį.

Tinkančių storių adatos: NM70, NM75, NM80, NM90, NM100.

Siūlo tipas	Adatos storis
Poliesteriniai siūlai Nr. 120	#80 – #100
Poliesteriniai daugiagijis < Nr. 120	80 – 90
Vilnonis nailonas	#80 – #100
Dekoratyvus siūlas	#80 – #100
Metalizuotas siūlas	#80 – #100

Patikrinkite ar naudojate tinkamą adatos/siūlo derinį.

	Optimalus adatos/siūlo derinys yra pasiekiamas tada, kai siūlas gerai telpa į adatos išpjovą ir lengvai pralenda pro adatos akutę.
	Siūlas gali plyšti ir mašina gali praleidinėti dygsmius, kai siūlas per adatos akutę praeina per laisvai ir per laisvai guli adatos griovelyje.
	Siūlas gali plyšti ar užstrigti, kai jis yra per storas naudojamai adatai, jam trūksta vietos adatos akutėje ar griovelyje.

## Kilpiklio siūlas

Kilpikliuose gali būti naudojami įvairiausių tipų siūlai, kuriuos padės suverti orinė kilpiklių įvėrimo sistema.

### DĖMESIO

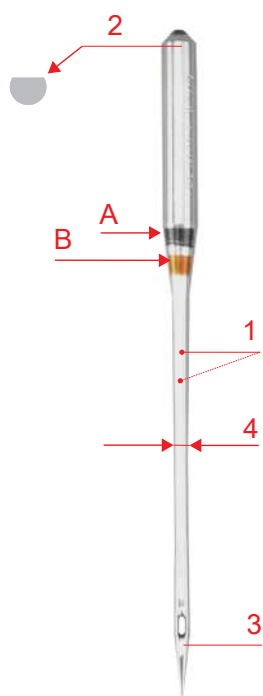
Padengtų ar vaškuotų siūlų sukelti pažeidimai

Padengti ar vaškuoti siūlai gali dali savo padengimo palikti siauruose kilpiklių įvėrimo vamzdeliuose ir taip juos užkimšti. Tokiu atveju kreipkitės į vietinį BERNINA servisą bernette.

Venkite siūlų, kurie yra vaškuoti ar kažkaip kitaip dengti.

## 4.4 Adatos pasirinkimas

Rekomenduojama naudoti ELx705 tipo adatas. Šios adatos yra tvirtesnės ir turi papildomą griovelį siūlams.



A	Plokščiasišiūlė adata ELx705 CF/80
1	Du siūlo grioveliai
2	705 = Plokščia kolba
3	CF = Chromuotas paviršius
4 / B	80 = Adatos storis

Adatas rekomenduojama keisti reguliariai. Tik tobulai aštrus adatos galiukas gali užtikrinti gražią siūlę. Ploniems audiniams rekomenduojama naudoti 70 storio adatas.

- Adatos storis 80: Visiems vidutinio storio audiniams.
- Adatos storis 90: storiems audiniams.
- Adatos storis >90: Išskirtiniams atvejams - tik labai storiems audiniams.



## Pažeistų adatų atpažinimas

Kiekvieną kartą pradėdami siūti, patikrinkite adatas ir pakeiskite jeigu kyla įtarimų dėl jų aštrumo ar tiesumo.



- 1 Sulenkta adata  
2 Pažeistas adatos galiukas  
3 Buka adata

## Adatų apžvalga

Paveikslėlis	Parametras	*Storis	Aprašymas	Medžiaga/Panaudojimas
	Plokščiasiuolė adata ELx705 CF	80/12 90/14 100/16	Švelniai užapvalinta, su antru siūlo griovelio ir chromuotu padengimu	Krašto apmėtymui.
	Džersio adata ELx705 SUK CF	80/12 90/14 100/16	Švelniai užapvalinta, su antru siūlo griovelio ir chromuotu padengimu	Apmėtymui ant keletu sluoksnių tamprios medžiagos.

\*Ne visų storių turi BERNINA prekinio ženklo atitikmenis.

## 4.5 Medžiagos sluoksnių sudaigstymas tarpusavyje

Jeigu keletas sluoksnių yra siuvami kartu, juos galima sudaigstyti bastingo dygsniais. Jie yra atliekami paprasta siuvimo mašina arba vietoje jų naudojami metaliniai smeigtukai.

### DĖMESIO

#### Žala peiliui

Smeigtukai, kurie buvo įsmeigti per arti medžiagos krašto gali pakliūti po peiliu. Smeigtukų galai gali būti pilnai nukirsti, o peiliai stipriai apgadinti.

Stenkitės smeigtukus naudoti tinkamu atstumu nuo keramos ir mėtomos gaminio vietos.

- > Naudokite smeigtukus apytiksliai už 2 cm nuo medžiagos krašto arba ištraukinėkite juos nuosekliai, kai prieinate ruošiamasi kirpti vietą.

## 5 Dygsnis

### 5.1 Dygsnio tipas

Naudojantis šia mašina galima išgauti skirtingus dygsnius. Šie dygsniai yra išgaunami keičiant adatų ir kitų mechaninių nustatymų kombinacijas.

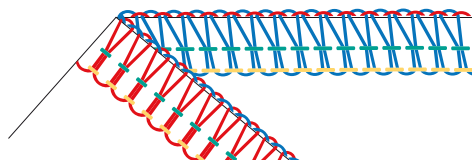
#### Krašto apmėtymo dygsnis

3 ir 4 siūlų krašto apmėtymo dygsniai skaitosi standartiniais. Jie naudojama susiuvant du medžiagos sluoksnius tarpusavyje, kraštų apdirbimui ir išverčiamoms siūlėms (kurias ištiesus reikia išlyginti).

2 siūlų krašto apmėtymo siūle tinka vieno sluoksnio krašto apmėtymui.

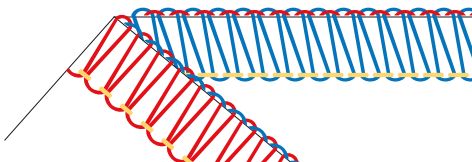
#### 4-rių siūlų apmėtymas

4-rių siūlų apmėtymas yra tvirčiausias dygsnis, dėka papildomos sutvirtinančios siūlės. Šiam dygsniui išgauti yra naudojamos abi adatos ir abu kilpikliai. Adatų siūlai formuoja dvi lygiagrečias dygsnių eiles, kurios iš viršutinės pusės atrodo, tarsi buvo siūta paprasta siuvimo mašina. Apatinėje pusėje, adatų siūlai formuoja «taškiukus», kurie pagauna kilpiklių formuojamas kilpas ir stipriai jas sukabina.



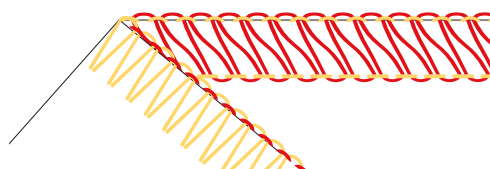
#### 3-jų siūlų apmėtymas

3-jų siūlų apmėtymas yra tampresnis už 4-rių siūlų. Todėl jis gerai tinka siūlėms and megztų audinių (LN platus) arba plonų audinių (RN siauras).



#### 2-jų siūlų apmėtymas

2-jų siūlų apmėtymas yra atliekamas naudojant vieną adatą (LN norint išgauti platesnę siūlę, RN siauresnę) ir viršutinį kilpiklį. Apatinio kilpiklio siūlas yra nukreiptas į dešinę pusę dėl naudojamo viršutinio kilpiklio užaklinimo. Šis dygsnis tinka tik medžiagos krašto apmėtymui.



## Dygsnio pasirinkimas

Gaminio krašto apdorojimas

Dekoratyviems sprendimams, atviriems gaminio kraštams.

Dygsnio numeris	Dygsnio pavadinimas	Dygsnis
Nr. 3	3-jų siūlų apmėtymas platus (kairė adata)	
Nr. 4	3-jų siūlų apmėtymas siauras (dešinė adata)	
Nr. 8	3-jų siūlų apvali siūlė (babylock)	
Nr. 9	2-jų siūlų apmėtymas apgaubtas platus (kairė adata)	
Nr. 10	2-jų siūlų apmėtymas apgaubtas siauras (dešinė adata)	
Nr. 13	2-jų siūlų apvali siūlė (babylock)	
Nr. 14	2-jų siūlų apmėtymas platus (kairė adata)	
Nr. 15	2-jų siūlų apmėtymas siauras (dešinė adata)	
Nr. 30	3-jų siūlų nerinių siūlė (picot)	

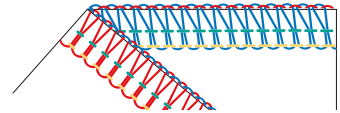
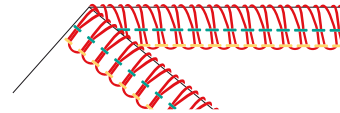
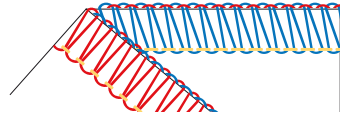
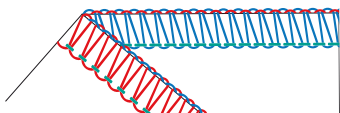
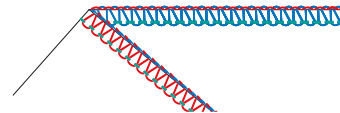
## Siūlė

Siūlės jungia bent du medžiagos sluoksnius. Dažniausiai šie sluoksniai yra sudedami gerosiomis pusėmis į vidų, atliekamas mėtymas ir gaminys yra išverčiamas. Yra dviejų tipų siūlės.

- Uždaros siūlės
- Plokščios siūlės

## Uždaros siūlės

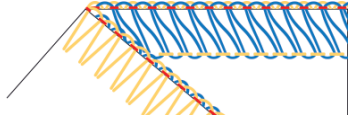
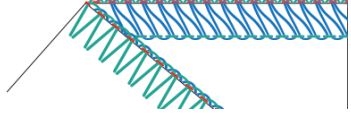
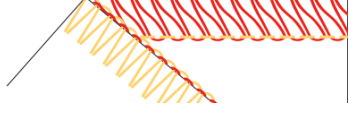
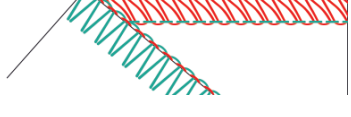
Uždarams siūlėms yra naudojami 3-jų ir 4-rių siūlų krašto apmėtymo dygsniai. Jie apgaubia abiejų sluoksnių kraštus ir susiūva juos kartu. Šia dygsniai dažniausiai naudojami rūbams pagamintiems megztų ir austų medžiagų.

Dygsnio numeris	Dygsnio pavadinimas	Dygsnis
Nr. 1	4-rių siūlų apmėtymas	
Nr. 2	3-jų siūlų apmėtymas labai tampriai medžiagai	
Nr. 3	3-jų siūlų apmėtymas platus (kairė adata)	
Nr. 4	3-jų siūlų apmėtymas siauras (dešinė adata)	
Nr. 7	3-jų siūlų siaura siūlė	

Plokščios siūlės

Plokščios siūlės formuoja kilpas viršutinėje medžiagos dalyje ir ištemptus dygsnius apatinėje.

- > Suverkite ir nustatykite mašiną ties 2-jų arba 3-jų siūlų flatlock siūle.
- > Siūkite 2 medžiagos sluoksnius sudėtus kartu blogiosiomis pusėmis.
- > Išskleiskite sluoksnius.
  - Taip susiūti sluoksniai, ties siūle guli plokščiai vienas ant kito.









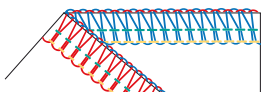
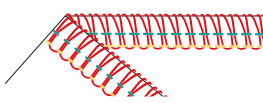

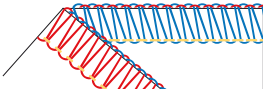
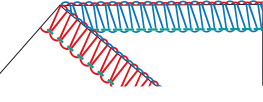
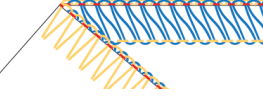
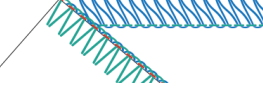
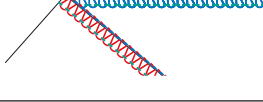
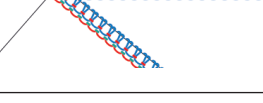
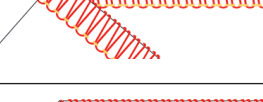

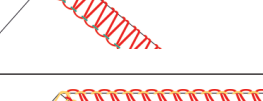

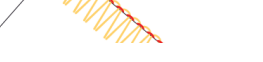

Dygsnio numeris	Dygsnio pavadinimas	Dygsnis
Nr. 5	3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis platus (flatlock) (kairė adata)	
Nr. 6	3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis siauras (flatlock) (dešinė adata)	
Nr. 11	2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis platus (flatlock) (kairė adata)	
Nr. 12	2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis siauras (flatlock) (dešinė adata)	









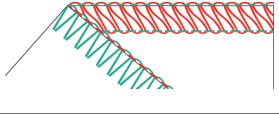

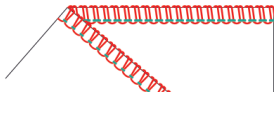

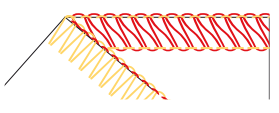

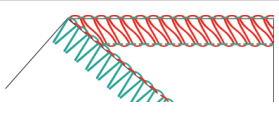

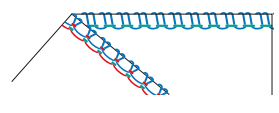


## 5.2 Dygsnių lentelė

Šioje instrukcijoje rasite dygsnių aprašymus su nurodytais reikiamaiais nustatymais. Nustatymų vertės gali kisti priklausomai nuo pasirinktos siūti medžiagos.

- > Visada atsukite ir ištraukite visas pasirinkto dygsnio atlikime nenaudojamas adatas.
- > Nustatykite mtc siūlės krašto reguliatorių ties «-».

Nr.	Dygsnio pavadinimas	Dygsnis								
Nr. 1	4-rių siūlų apmėtymas		4	4	4	4	6	N	2.5	1
Nr. 2	3-jų siūlų apmėtymas labai tampriai medžiagai		5	4		4	6	N	2.5	1
Nr. 3	3-jų siūlų apmėtymas platus (kairė adata)		4	-	4	4	6	N	2.5	1
Nr. 4	3-jų siūlų apmėtymas siauras (dešinė adata)		-	4.5	4	4	6	N	2.5	1
Nr. 5	3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis platus (flatlock) (kairė adata)		0	-	5	8	5.5	N	2.5	1
Nr. 6	3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis siauras (flatlock) (dešinė adata)		-	0	6.5	8	6	N	2.5	1
Nr. 7	3-jų siūlų siaura siūlė		-	4.5	5	4	6	R	1.5	1
Nr. 8	3-jų siūlų apvali siūlė (babylock)		-	4.5	5	7	5	R	1.5	1
Nr. 9	2-jų siūlų apmėtymas apgaubtas platus (kairė adata)		3	-		3.5	6	N	2.5	1
Nr. 10	2-jų siūlų apmėtymas apgaubtas siauras (dešinė adata)		-	5		4	6	N	2.5	1
Nr. 11	2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis platus (flatlock) (kairė adata)		0,5	-		7	5.5	N	2.5	1

Nr.	Dygsnio pavadinimas	Dygsnis								
Nr. 12	2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis siauras (flatlock) (dešinė adata)		–	3		7.5	6	N	2.5	1
Nr. 13	2-jų siūlų apvali siūlė (babylock)		–	5		4.5	5.5	R	1.5	1
Nr. 14	2-jų siūlų apmėtymas platus (kairė adata)		0,5	–		7	5.5	N	2.5	1
Nr. 15	2-jų siūlų apmėtymas siauras (dešinė adata)		–	3		7.5	6	N	2.5	1
Nr. 30	3-jų siūlų nerinių siūlė (picot)		–	4.5	4	5.5	5.5	R	3	1

## 6 Mašinos nustatymai

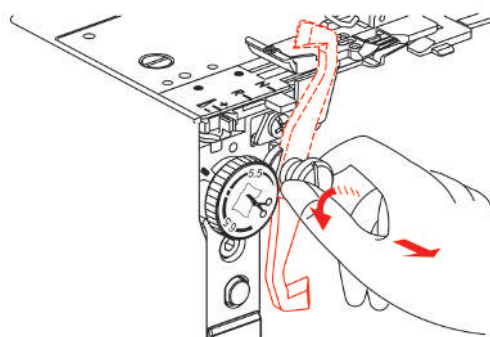
### 6.1 Peilio nustatymas

#### Peilio atjungimas/prijungimas

Jeigu veriant siūlus, jums trukdo peilis, jį galima laikinai atjungti. Peilis taip pat būna atjungiamas, jeigu gaminys jau turi gražiai apkirptą kraštą ir reikia tik jį apmėtyti. Geriausias rezultatas yra išgaunamas kerpant ir mėtant.

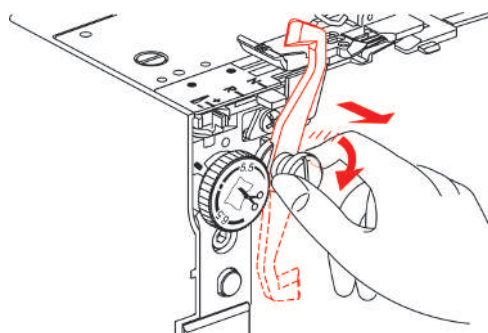
#### Peilio atjungimas (nuleistas)

- > Atidarykite kilpiklių dangtelį.
- > Suimkite už varžto esančio ant peilio ir patraukite į dešinę (tolyn nuo adatos plokštelės). Pasukite peilį laikydami už varžto prieš laikrodžio rodyklę (į save), kol jis pilnai nusileis ir užsifiksuos.
  - Peilis yra nuleistoje padėtyje.



#### Peilio įjungimas (pakeltas)

- > Atidarykite kilpiklių dangtelį.
- > Suimkite už varžto esančio ant peilio ir patraukite į dešinę (tolyn nuo adatos plokštelės). Pasukite peilį laikydami už varžto pagal laikrodžio rodyklę (nuo savęs), kol jis pilnai pasikels ir užsifiksuos.
  - Peilis yra pakeltoje padėtyje.



- > Uždarykite kilpiklių dangtelį.

**DĖMESIO**

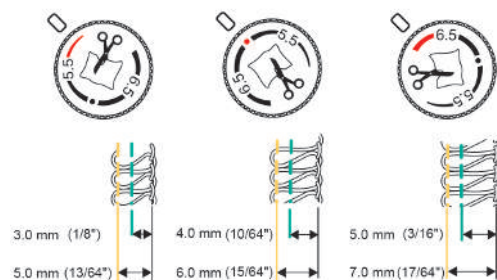
**Žala pirštams**

Prieš pradėdami siūti įsitikinkite, kad peilių dangtelis yra uždėtas.

**Kirpimo pločio reguliavimas**

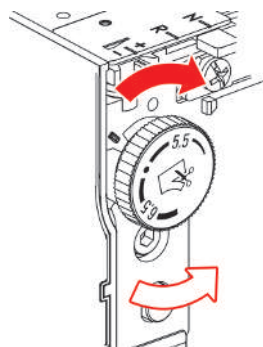


Peilio kirpimo padėtis gali būti keičiama tarp 3 - 7 mm.



Ant reguliatoriaus esantys skaičiai atitinka kirpimo plotį mm nuo kairės adatos «LN» iki kerpamo krašto. Kirpimo plotis yra naudojamas nustatyti dygsnio pločiui. Kirpimo plotis yra nurodytas ant peilio padėties reguliatoriaus. (žr. 49 psl.)

Keičiant kirpimo plotį, keičiasi fizinė išplėtimo pirštelio, kilpiklių dangtelio ir peilio padėtis.



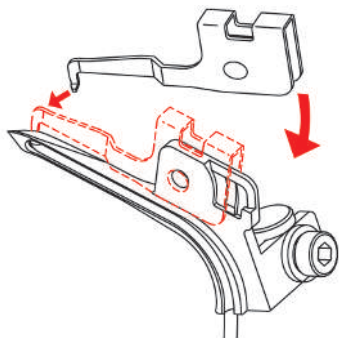
- > Norėdami padidinti kirpimo plotį, nustatykite reguliatorių ties didesne verte.
- > Norėdami sumažinti kirpimo plotį, nustatykite reguliatorių ties mažesne verte.

## 6.2 Viršutinio kilpiklio užaklinimas

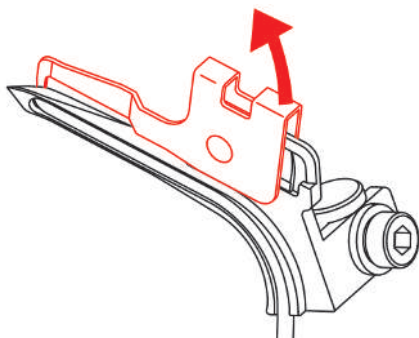
Užaklinus viršutinį kilpiklį, mašinai dirbant jis pagriebia apatinio kilpiklio siūlą ir panaudoja jį pilnam krašto apglėbimui.

Sąlyga:

- Adatos yra pakeltos į aukščiausią padėtį.
  - Viršutinio kilpiklio siūlas yra neįvertas.
  - Apatinio kilpiklio siūlas yra po viršutiniu kilpikliu.
- > Norėdami uždėti viršutinio kilpiklio užaklinimą, uždėkite jį ant viršutinio kilpiklio kaip parodyta paveiksluke ir įkiškite jo smailiajame gale esantį kabliuką į viršutinio kilpiklio akutę.



- > Norėdami nuimti viršutinio kilpiklio užaklinimą, suimkite už jo storesnio galo ir pakelkite jį į viršų, tada išimkite kabliuką iš viršutinio kilpiklio akutės.



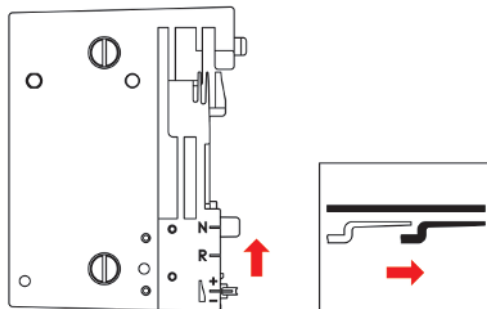
### 6.3 Siauros siūlės rankena (babylock) «N/R»

Priklausoma nuo atliekamo darbo, siauros siūlės rankena turi stovėti tinkamoje padėtyje. Dvi padėtys: normalaus pamėtymo «N» ir siauro apmėtymo (babylock) «R» yra pažymėtos ant adatos plokštelės.

#### Apmėtymas «N»

Apmėtymo metu, viršutinio ir apatinio kilpiklio siūlai yra apvyniojami aplink išplėtimo pirštelį, taip sudarant vienodą atstumą iki nukirpto krašto. Jeigu siūlo kiekis ties medžiagos kraštu yra per mažas ar per didelis, tai galima pakeisti naudojantis mtc siūlės krašto reguliatoriumi. (žr. 47 psl.)

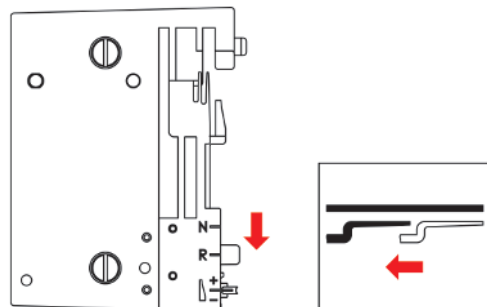
- > Pastumkite ir nustatykite išplėtimo pirštelio rankeną ties padėtimi «N».
  - Nustatytas apmėtymas.



#### Siaura siūlė (babylock) «R»

Patraukusi dygsnio pločio pirštelį į R padėtį, viršutinio ir apatinio kilpiklio formuojamos kilpos sumažėja ir medžiagos kraštas susiriečia. Toks siauras krašto apmėtymas, dar vadinamas babylock, puikiai tinka plonų medžiagų krašto apdirbimui. Toks dygsnis dažnai sutinkamas ant dekoratyvių skepetaičių, vakarinių suknelių, apatinių, pamušalų, patalinės.

- > Patraukite ir nustatykite išplėtimo pirštelio rankeną ties padėtimi «R».



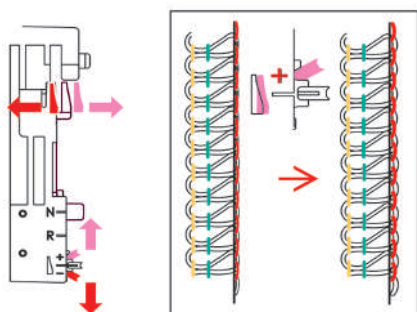
- Nustatytas siauras krašto apmėtymas (babylock).
- Dygsnio išplėtimo pirštas yra patrauktas į save.

## 6.4 mtc siūlės krašto reguliavimas

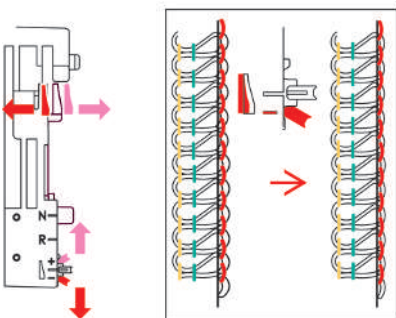
mtc siūlės krašto reguliatorius įtakoja kilpiklio siūlo kiekį, kuris apsupa medžiagos kraštą. Jo padėtį galima keisti siuvant. Šis reguliatorius leidžia pasiekti gražiai atrodančią siūlę nepriklausomai nuo nustatytos peilio kirpimo padėties (pločio).

Sąlyga:

- Teisingai nustatytas siūlų įtempimas.
  - Teisingai nustatyta peilio padėtis (plotis).
  - mtc siūlės krašto reguliatorius nustatytas ties «-».
  - Buvo atliktas bandomasis siuvimas.
- > Norėdami padidinti kilpiklių siūlo paliekamas kilpas ties medžiagos kraštu, pastumkite mtc siūlės krašto reguliatorių «+» pusėn.




- > Norėdami sumažinti kilpiklių siūlo paliekamas kilpas ties medžiagos kraštu, pastumkite mtc siūlės krašto reguliatorių «-» pusėn.

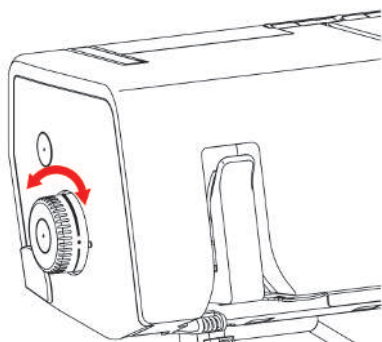


## 6.5 Prispaudimo pėdelės spaudimo stiprumo keitimas

Prispaudimo pėdelės prispaudimo stiprumas yra nustatytas gamykliškai. Mašina paruošta vidutinio storio medžiagos siuvimui ir dažniausiai jokių papildomų veiksmų atlikti nereikia. Prispaudimo stiprumas yra keičiamas tik siuvant labai ploną medžiagą arba storą medžiagą.

	Labai aukštas
	Aukštas
	Daugiau nei vidutinis
	Vidutinis
	Mažiau nei vidutinis
	Žemas
	Labai žemas

- > Sumažinkite pėdelės prispaudimą, kai siuvate ploną audinį.
- > Padidinkite pėdelės prispaudimą, kai siuvate storą audinį.
- > Siekiant nustatyti tinkamiausią pėdelės prispaudimo stiprumą, rekomenduojama atlikti bandomąjį siuvimą.
- > Norėdami padidinti prispaudimo pėdelės spaudimo stiprumą, nustatykite reguliatorių ties aukštesne reikšme.
- > Norėdami sumažinti prispaudimo pėdelės spaudimo stiprumą, nustatykite reguliatorių ties žemesne reikšme.





## 6.6 Dygsnio pločio keitimas

Dygsnio plotis gali būti keičiamas dviem būdais.

- Adatos padėtimi
- Nukirpimo pločio (peilio padėtimi)

### Dygsnio pločio keitimas keičiant adatos padėtį

Dygsnio plotis gali kisti 2 mm priklausomai nuo to kuri adata yra naudojama.

- > Norėdami siūti plačiai, palikite įstatę tik kairę adatą.
- > Norėdami siūti siaurai, palikite įstatę tik dešinę adatą.

### Dygsnio pločio keitimas keičiant peilio padėtį



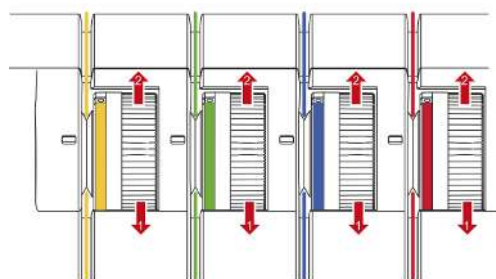
Dygsnio plotis keičiasi priklausomai nuo nukirpimo pločio (peilio padėties). Nukirpimo pločio regulatoriaus skalė nurodo atstumą milimetrais tarp kairės adatos (LN) ir peilio. Matuojant nuo dešinės adatos, ši skalė sumažėja 2 mm. Tai reiškia, kad nustačius nukirpimo plotį ties 6 mm ir naudojant dešinę datą (RN), bus atliekamas 4 mm pločio dygsnis.

- > Norėdami nustatyti dygsnio plotį, nustatykite nukirpimo pločio reguliatorių tarp 5-7 mm. (žr. 44 psl.)


## 6.7 Siūlų įtempimo reguliavimas

Siūlo įtempimas turi didelę įtaką atliekamo dygsnio formai. Dygsnių lentelėje pateikti rekomenduojami siūlų įtempimo nustatymai. Šie nustatymai gali kisti priklausomai nuo pasirinkto siūlo ir audinio derinio. (žr. 62 psl.)

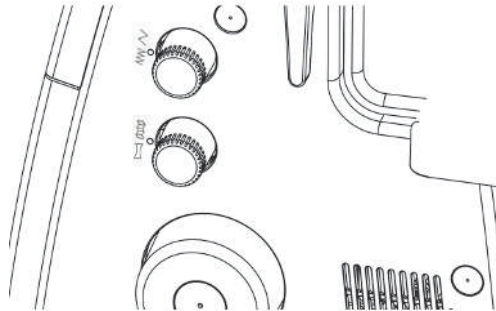
- > Norėdami sumažinti siūlo įtempimą, pasukite įtempimo reguliatorių taip, kad jis rodytų mažesnę skaitinę vertę.
- > Norėdami padidinti siūlo įtempimą, pasukite įtempimo reguliatorių taip, kad jis rodytų didesnę skaitinę vertę.



## 6.8 Diferencialaus medžiagos padavimo reguliavimas

 Diferencialus medžiagos padavimas neleidžia audiniui riestis ar susiraukti dirbant su megztais ar tampriais audiniais. Taip pat jis yra naudingas dirbant su keliais sluoksniais kaprizingo audinio. Šio reguliatoriaus nustatymas keičia priekinių medžiagos padavimo dantukų judėjimo greičio santykį su galinių medžiagos padavimo dantukų judėjimo greičiu. Nustačius reguliatorių ties 1, abu dantukai juda tuo pačiu greičiu.

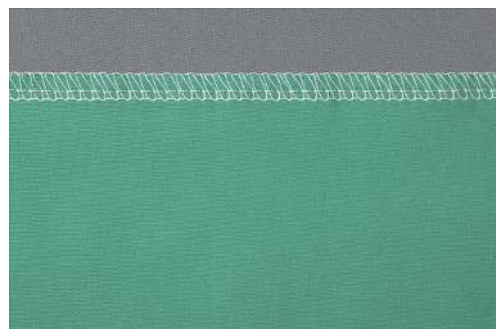
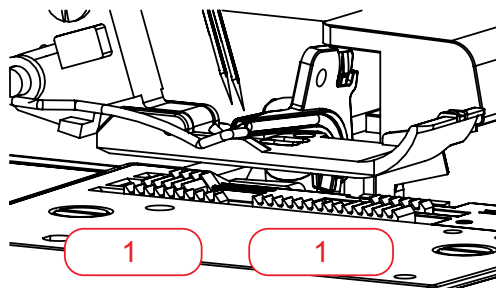
> Medžiagos padavimo keitimas naudojantis diferencialaus medžiagos padavimo reguliatoriumi.



Reikšmė	Audinys	Rezultatas
2	Ploni, minkšti audiniai	Klostės, raukimas, raukšlėjimasis
1.5	Megzti gaminiai, džemperiai, nertiniai	Silpnas klostavimas, siūlės bangavimo šalinimas
1	Austi gaminiai ir vidutinio storio standi medžiaga.	Pirminis nustatymas - pagal nutylėjimą.
0.6	Trikotažas, tankiai austas audinys, pamušalai, satinas	Ištempimas, siūlės bangavimo šalinimas

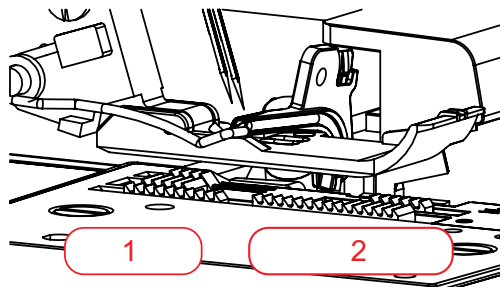
### Pirminis nustatymas "1"

Kai yra nustatytas pradinis nustatymas 1, mašina išgauna optimalius dygsnius daugeliu variantų. Visada laikykite nustatę šį reguliatorių ties 1 ir išgausite plokščias tolygias tvarkingas siūles. Keiskite tik esant poreikiui.



## Raukimas "1.5 – 2"

Nustačius 1.5 - 2 priekiniai medžiagos padavimo dantukai (2) turi didesnį judėjimo diapazoną, nei galiniai (1).



### Raukimas

- > Norėdami atlikti raukimą, nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties 1.5 - 2. Nustatytas didelis dygsnio ilgis sustiprina raukimo efektą.



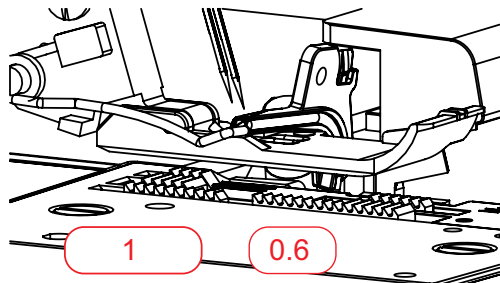
### Raukimas siekiant išlyginti siūlę

- > Norėdami išvengti siūlės bangavimo, nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties 1 - 2.



## Ištempimas "0.6"

Nustačius diferencialų ties (0.6), priekiniai medžiagos padavimo dantukai turi mažesnį judėjimo diapazoną, nei galiniai (1). Audinys yra ištempiamas po pėdele, tai padeda išvengti raukšlėjimosi. Šis nustatymas taip pat gali būti naudojamas siekiant ištempti audinį.



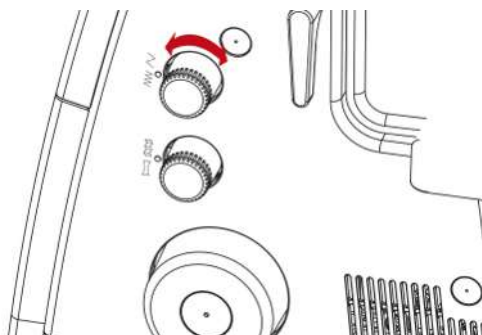
> Norėdami išvengti siūlės raukšlių, nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties 0.6 - 1.



## 6.9 Dygsnio ilgio reguliavimas

~ ~ ~  
Dygsnio ilgį galima keisti nuo 1.0 iki 5.0 mm. Šis nustatymas gali būti keičiamas ir siuivant.

- > Norėdami padidinti dygsnio ilgį, nustatykite reguliatorių ties didesne skaitine verte.
- > Norėdami sumažinti dygsnio ilgį, nustatykite reguliatorių ties mažesne skaitine verte.

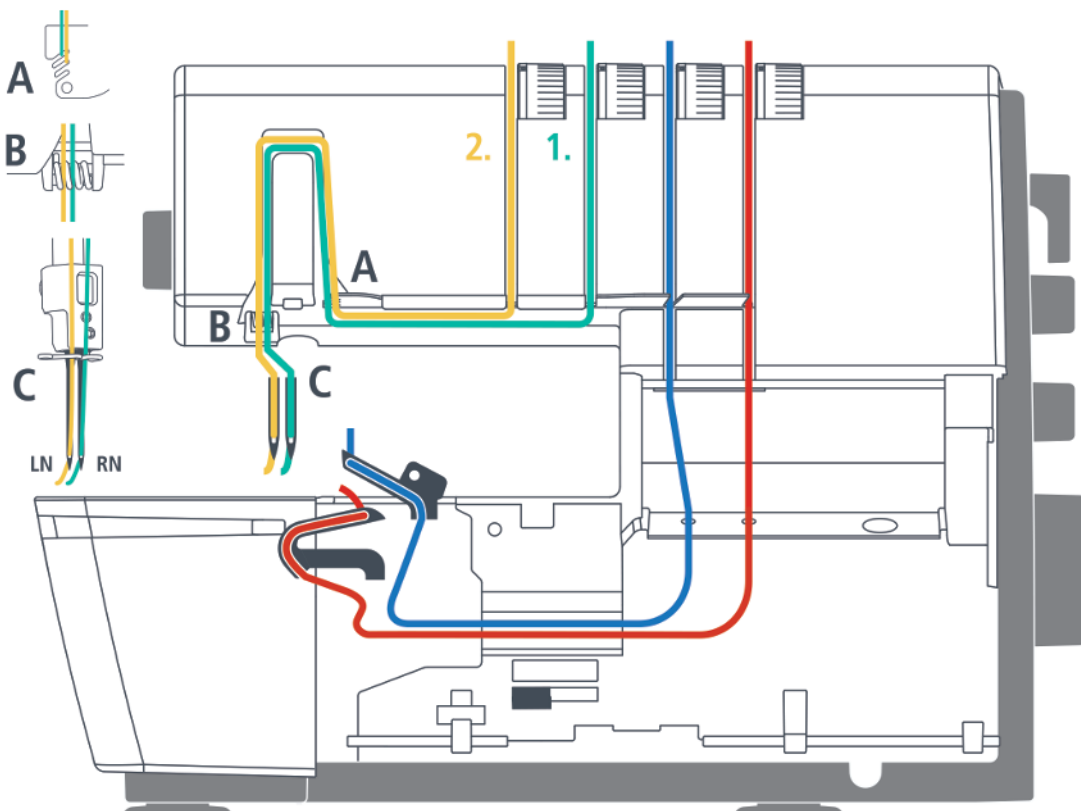


## 7 Siūlo įvėrimas

Šioje mašinoje yra įdiegta orinio įvėrimo sistema, kuri padės greitai ir paprastai suverti viršutinio ir apatinio kilpiklio siūlus, nuspaudus siurbliu aktyvavimo mygtuką. Veriant kilpiklio siūlus nereikia laikytis jokio eiliškumo.

Veriant adatų siūlus yra būtina laikytis nustatyto eiliškumo.

> Visada verkite dešinę adatą prieš verdami kairę.



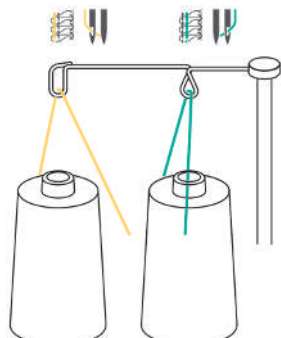
### 7.1 Pasiruošimas siūlo įvėrimui

Prieš pradėdami verti siūlus, įsitinkite, kad mašiną yra mechaniškai paruošta norimam atlikti dygsniui. Atlikite būtinus mechaninius veiksmus, pavyzdžiui adatos išėmimas, siauro apmėtymo rankenėlės nustatymas, viršutinio kilpiklio užaklinimas.

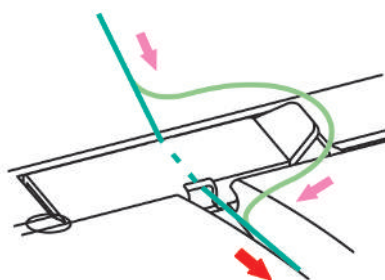
Sąlyga:

- Pilnai išskleistas siūlų nukreipimo stovas.
  - Adatos yra pakeltos į aukščiausią padėtį.
  - Visi norimo nustatyti dygsnio metu nenaudojami siūlai yra ištraukti.
- > Norėdami atjungti viršutinį transportą pakelkite prispaudimo pėdele.
- Siūlo įtempimo reguliatoriai yra atlaisvinti ir siūlas gali būti veriamas be pasipriešinimo.

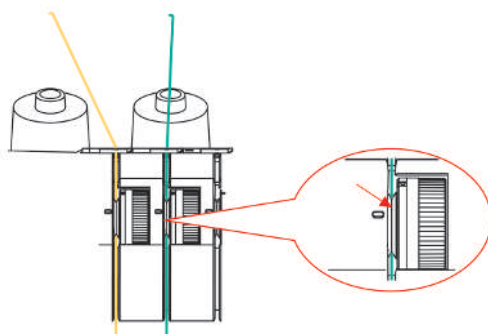
- > Uždėkite siūlą ritę ant jai skirto laikiklio.
- > Užkabinkite siūlą už siūlo nukreipėjo (iš galo į priekį).



- > Įsprauskite siūlą į siūlo ištiesinimo kabliuką.



- > Praveskite siūlą tarp atlaisvintų siūlo įtempimo plokštelių.



## 7.2 Orinis įvėrėjas

Apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) yra reikalingas visiems dygsniams atlikti. Priklausoma nuo pasirinkto atlikti dygsnio, viršutinio kilpiklio siūlas (mėlynas) irgi gali būti reikalingas. Tuo atveju kai šis siūlas nėra naudojamas, įsitikinkite, kad viršutinis kilpiklis yra užaklintas specialiu priedu.

### DĖMESIO

Padengtų ar vaškuotų siūlų sukelti pažeidimai

Padengti ar vaškuoti siūlai gali daly savo padengimo palikti siauruose kilpiklių įvėrimo vamzdeliuose ir taip juos užkimšti. Tokiu atveju kreipkitės į vietinį BERNINA servisą bernette.

Venkite siūlų, kurie yra vaškuoti ar kažkaip kitaip dengti.

- > Siūlų įvėrimas į kilpikius

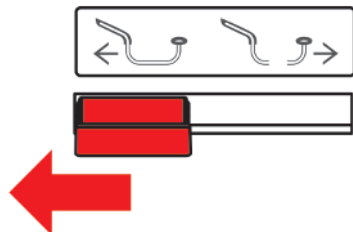
Detali informacija yra pateikta dygsnių lentelėje.

## Kilpiklio siūlų įvėrimas UL/mėlynas, LL/raudonas

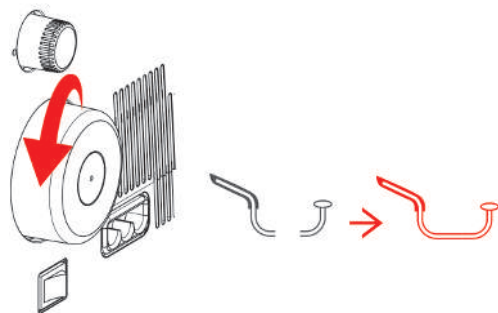
Dėl orinio įvėrėjo abu kilpikliai gali būti įveriami vienu žingsniu.

■ Sąlyga:

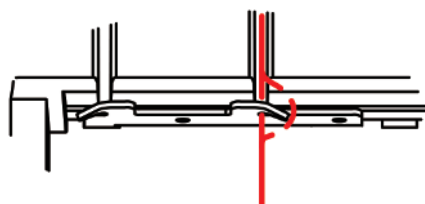
- (žr. 53 psl.)
  - Kilpiklių dangtelis yra atidarytas.
  - Viršutinio kilpiklio užaklinimas uždėtas/nuimtas.
- > Nustatykite orinio įvėrėjo aktyvavimo jungiklį į kairę padėtį.



- > Ranka lėtai pasukite smagratį prieš laikrodžio rodyklę, kol orinio siūlo įvėrimo mechanizmo vamzdeliai susijungs.

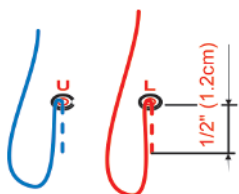


- > Užkabinkite siūlą už siūlo nukreipėjo.

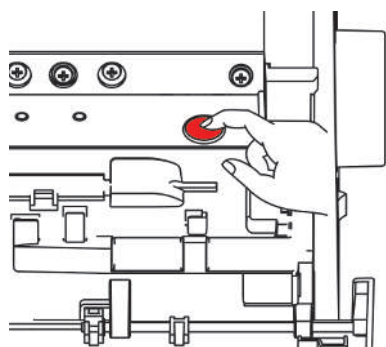


- > Pratraukite apie 56 cm laisvo siūlo galą, kad siūlas praslydęs pro vamzdelį paliktų patogų ilgą galiuką.

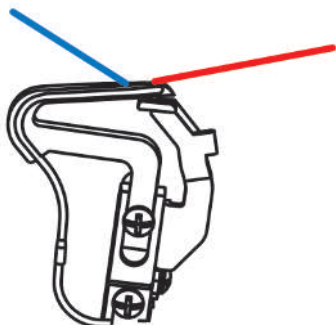
- > Įkiškite siūlo galą į atitinkamą orinio įvėrimo skylutę.



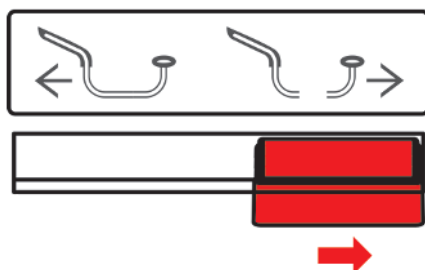
- > Nuspauskite ir laikykite nuspaudę orinio įvėrimo mygtuką.



- Orinis įvėrėjas pradės veikti ir įtrauks siūlą gilyn.
  - Kilpiklio siūlas praslys pro vamzdelį ir iššlys iš kilpiklio akutės.
- > Kai tik pamatysite, kad siūlas jau išlindo pro kilpiklio akutę, paleiskite orinio įvėrimo mygtuką.



- > Pakiškite šį siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.
- > Atlikite tuos pačius žingsnius su antru kilpikliu, jeigu jūsų pasirinktame dygsnyje jis yra naudojamas.
- > Nustatykite orinio įvėrėjo aktyvavimo jungiklį į dešinę padėtį.



- > Uždarykite kilpiklių dangtelį.



## Kilpiklių įvėrimas su pagalbinu siūlu

Kai nepavyksta įverti specifinio siūlo oriniu įvėrėju, galima orinio įvėrėjo pagalba praverti paprastą siūlą ir tada jo pagalba pratraukti norimą naudoti siūlą.

Sąlyga:

- (žr. 53 psl.)
- > Atidarykite kilpiklių dangtelį.
- > Nustatykite orinio įvėrėjo aktyvavimo jungiklį į «kairę padėtį».
- > Paruoškite 60 cm paprasto siūlo, kurio neplanuojate naudoti, bet kuris padės jums suverti norimą naudoti siūlą.
- > Perlenkite paprastą siūlą per pusę. Rankoje laikykite susidariusią kilpą ir įdėkite 2 galus į atitinkamą orinio įvėrėjo skylutę.
- > Paspauskite orinio įvėrėjo mygtuką, 2 paprasto siūlo galai išlys prie kilpiklio akutės.
- > Prakiškite norimą įverti ir naudoti siūlą pro kilpą, kuria laikote rankoje. Pratraukite apie 20 cm, kad veriant jis neišslystų iš kilpos.
- > Traukite pagalbinį siūlą už iš kilpiklio akutės išlindusių galų, kol norimas siūlas išlys pro kilpiklio akutę.
- > Pašalinkite nereikalingą pagalbinį siūlą.
- > Pakiškite šį siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.

## Įvėrimo vielos naudojimas

Komplekte pridedama įvėrimo viela, gali būti naudojama kilpiklių siūlų įvėrimui. Įvėrimo viela yra susidėvintis priedas, kuris nėra skirtas pastoviam siūlų įvėrimui ar vamzdelių valymui.

### DĖMESIO

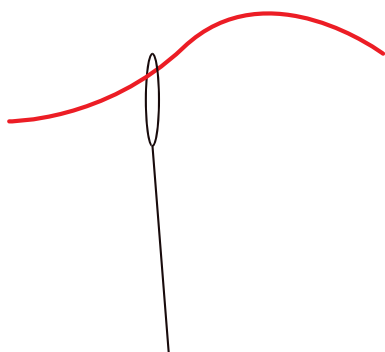
#### Žala sukelta netinamu įvėrimo vielos naudojimu

Orinio įvėrimo vamzdeliai gali būti apgadinti. Tokiu atveju kreipkitės į vietinį BERNINA servisą bernette.

- > Įkiškite ir traukite vielą tik siūlo įvėrimo kryptimi - nekiškite nuo kito galo, netraukite prieš įvėrimo kryptį.

Sąlyga:

- Vamzdelyje nėra jokio siūlo.
- «Pasiruošimas siūlo įvėrimui» (žr. 53 psl.)
- > Atidarykite kilpiklių dangtelį.
- > Prakiškite įvėrimo vielą pro atitinkamą orinio įvėrėjo skylutę, kol jos galas išlys pro kilpiklio akutę. Naudojant vielą, jos lankstyti ar sudaryti kilpų nereikia.
- > Prakiškite norimą įverti siūlą pro tam skirtą metalinę kilputę esančią ant vielos galo.



- > Traukite už įvėrimo vielos galo, kol jūsų norimas įverti siūlas išlys pro kilpiklio akutę.
- > Pakiškite įvertą siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.
- > Uždarykite kilpiklių dangtelį.

Bet kokie orinės sistemos gedimai turi būti šalinami kvalifikuoto personalo, kreipkitės į vietinį BERNINA tiekėją.

### 7.3 Siūlą įvėrimas į adatas

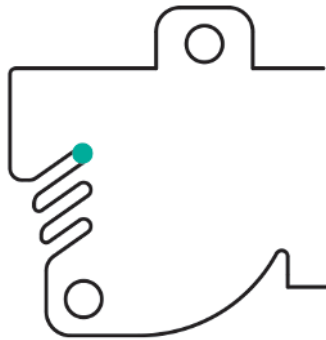
Kiekvienai į adatų laikiklį įstatyti adatai yra priskirta atskira įvėrimo kelio spalva.

#### Siūlo įvėrimas į dešinę adatą RN/žalia

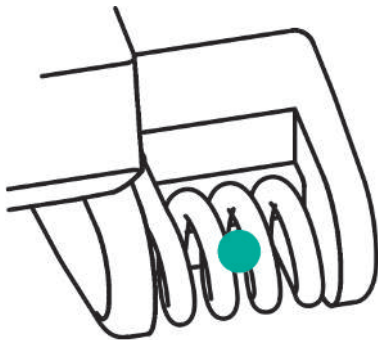
Dešinės adatos įvėrimo kelias yra žymimas žaliai.

Sąlyga:

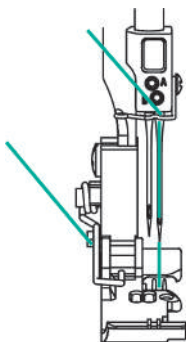
- (žr. 53 psl.)
- > Po prispaudimo reguliatoriaus toliau traukite siūlą žemyn, užkabinkite siūlą už nukreipimo plokštelės. Toliau traukite siūlą į kairę.



- > Pasiekę vedžiotuvą, veskite siūlą aukštyn ir praveskite jį pro vedžiotuvo išpjovą, tada veskite žemyn.



- > Praveskite siūlą pro dešinį nukreipimo plokštelės griovelį.
- > Užkabinkite siūlą už dešinio siūlo nukreipėjo, kuris yra pritvirtintas prie adatų laikiklio.



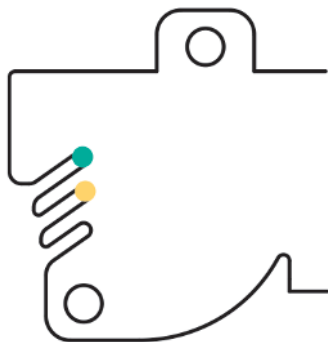
- > Siūlo įvėrimas į dešinę adatą (RN).
- > Pakiškite įvertą siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.

## Siūlo įvėrimas į kairę adatą LN/geltona

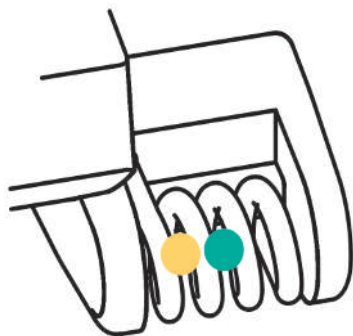
- ▶ Kairės adatos įvėrimo kelias yra žymimas geltonai.

Sąlyga:

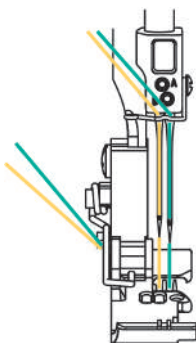
- Dešinės adatos siūlas yra įvertas.
  - «Pasiruošimas įvėrimui» buvo atliktas. (žr. 53 psl.)
- > Po prispaudimo reguliatoriaus toliau traukite siūlą žemyn, užkabinkite siūlą už nukreipimo plokštelės. Toliau traukite siūlą į kairę.



- > Pasiekę vedžiotuvą, veskite siūlą aukštyn ir praveskite jį pro vedžiotuvo išpjovą, tada veskite žemyn.



- > Praveskite siūlą pro kairį nukreipimo plokštelės griovelį.  
> Užkabinkite siūlą už kairio siūlo nukreipėjo, kuris yra pritvirtintas prie adatų laikiklio.



- > Siūlo įvėrimas į kairę adatą (LN).  
> Pakiškite įvertą siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.

## 7.4 Siūlų keitimas

### Siūlų pertempimas surišimo būdu

Siūlų surišimas yra dažnai naudojamas metodas norint perverti kilpiklių ar adatų siūlus. (žr. 61 psl.)

Surišdami stenkitės išgauti kuo smulkesnį mazgelį, kad pertempiant jis nekliūtų.

#### DĖMESIO

Surišto siūlo pratempimas pro adatos akutę.

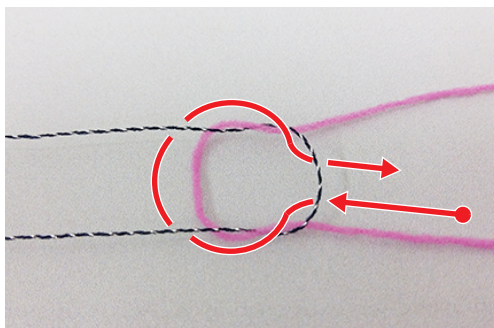
Neatsargiai tempdami surištą siūlą, galite sulenkti adatą. Sulenkta adata stipriai įtakoja dygsnio išvaizdą.

> Rekomenduojame pratempti siūlą iki adatos akutės, tada nukirpti sudarytą mazgą ir įverti naują siūlą į adatą rankiniu būdu.

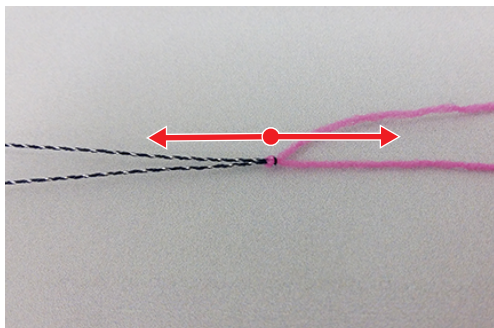
> Iš tamsaus siūlo sudarykite kilpą. Po ja padėkite šviesaus siūlo kilpą.

> Šviesaus siūlo galus pakelkite ir prakiškite pro tamsaus siūlo kilpą.

> Prakišę juos iki galo suimkite abiejų kilpų siūlų galus.



> Tempkite už jų į priešingas puses, kol susidarys mazgas.



## Adatos siūlo keitimas

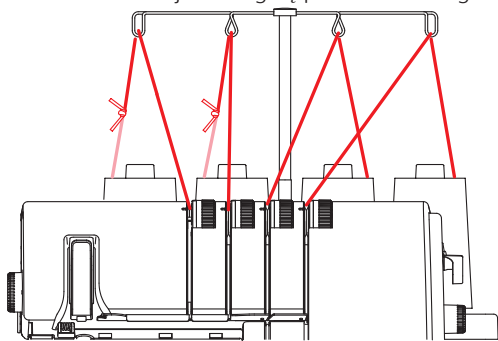
### DĖMESIO

Surišto siūlo pratempimas pro adatos akutę.

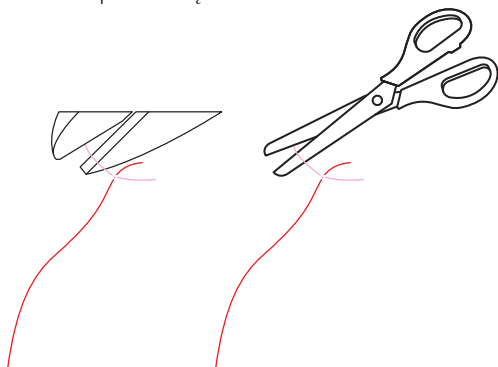
Neatsargiai tempdami surištą siūlą, galite sulenkti adatą. Sulenkta adata stipriai įtakoja dygsnio išvaizdą.

- > Rekomenduojame pratempti siūlą iki adatos akutės, tada nukirpti sudarytą mazgą ir įverti naują siūlą į adatą rankiniu būdu.

- > Nukirpkite siūlą virš siūlų ritės.
- > Pakeiskite siūlą rite kita.
- > Pririškite naujo siūlo galą prie seno siūlo galo.



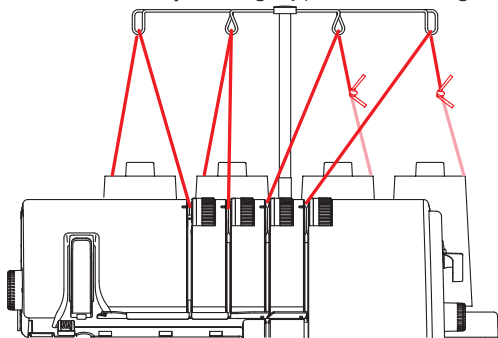
- > Traukite už seno siūlo galo, kol mazgelis pasieks adatos akutę.
- > Nukirpkite siūlą.



- > pašalinkite seno siūlo galą ir mazgelį, geriausia yra mazgelį nukirpti iš abiejų pusių, kad jis nesitemptų per adatos akutę.
- > Įvertkite naują siūlą į adatos akutę.
- > Pakiškite įvertą siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.

## Kilpiklio siūlo keitimas

- > Nukirpkite siūlą virš siūlų ritės.
- > Pakeiskite siūlą rite kita.
- > Pririškite naujo siūlo galą prie seno siūlo galo.



- > Traukite už seno siūlo galo, kol mazgelis išlys iš kilpiklio akutės.
- > Nukirpkite siūlą už mazgelio.
- > Pakiškite įvertą siūlą po pėdele ir patraukite jį į kairę pusę.

## 8 Bandomasis siuvimas

Norint išgauti geriausią rezultatą yra rekomenduojama atlikti bandomąjį siuvimą, siuvant ant planuojama siūti audinio skiautės.

Pradiniai dygsnių nustatymai yra rekomendacinio pobūdžio, tinkantys daugeliui audinių. Tačiau esant poreikiui juos reikia keisti. Priklausomai nuo atlikto bandomojo siuvimo rezultatų, atlikite norimus pakeitimus.

### 8.1 Apmėtymo dygsnio bandomojo siuvimo atlikimas

Sąlyga:

- (žr. 33 psl.)
- > Pakiškite audinį po pėdele, priešais peilį, nukreipkite audinį taip, kad peilis nukirptų nereikalingą audinio kraštą.
- > Nuspauskite kojine paminą ir siūkite lėtai. Švelniai nukreipkite audinį, mašina pati transportuos audinį į priekį, jums tik reikia nukreipti.
- > Siūkite tol, kol medžiaga pasibaigs ir pėdelę nušoks nuo medžiagos krašto. Siuvant tuščiai susidarys siūlų grandinė.
- > Dar šiek tiek prasiūkite ir tada nukirpkite siūlų grandinę įmontuotu siūlų nukirpėjo arba žirkėmis.
- > Įvertinkite atliktą bandomąjį siuvimą ir atlikite reikiamus nustatymų pakeitimus, kol rezultatas jus tenkins.

### 8.2 Dygsnių optimizavimas

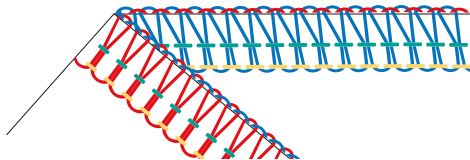
Dygsnių optimizavimas turi būti atliekamas palaipsniui. Toliau yra pateikiamos lentelės, kuriose pateikti nurodymai padės optimizuoti pasirinktą dygsnį, keičiant tam tikrus mašinos nustatymus.

- > Veiksmus atlikite iš eilės, pradėdant nuo viršaus.
- > Visada pradėkite nuo siūlo įtempimo mažinimo, ne didinimo.
- > Keiskite siūlo įtempimą po mažu, per pusę padalos (pvz. 3-3.5-4). Siūlo įtempimo reguliatoriai yra jautrūs ir net nedidelis pokytis gali stipriai pakeisti rezultatą.
- > Atlikite bandomąjį siuvimą.

## 4-/3-jų siūlų apmėtymas

Tinkamai nustačius įtempimą, kilpiklių siūlai (mėlynas/raudonas) yra susijungę ties medžiagos kraštu.

Adatų siūlai (žalias/geltonas) gula tiesiomis linijomis, gerojoje dygsnio pusėje. Blogojoje dygsnio pusėje turi matytis tik jų sujungimo taškai.



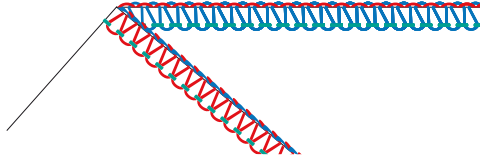
Dygsnis	Sprendimas
<b>Kilpiklio siūlai susijungia blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Kilpiklio siūlai susijungia gerojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Kairės adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite kairės adatos (geltona) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Dešinės adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Medžiagos kraštas riečiasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto reguliatoriaus nustatymą (link pliuso ženklo).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «N».</li> </ul>
<b>Siūlė raukšlėjasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite kairės adatos (geltona) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Nustatykite diferencialų medžiagos padavimą tarp 1 ir 0.6 (ištempimas).</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>

lent. 1: Dygsnio optimizavimas: 4-/3-jų siūlų apmėtymas

### 3-jų siūlų siaura siūlė

Tinkamai nustačius įtempimą, kilpiklių siūlai (mėlynas/raudonas) yra susijungę ties medžiagos kraštu.

Adatos siūlas (žalias) gula tiesia linija, gerojoje dygsnio pusėje. Blogojoje dygsnio pusėje turi matytis tik jo sujungimo taškai.



Dygsnis	Sprendimas
<b>Kilpiklio siūlai susijungia blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Kilpiklio siūlai susijungia gerojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Dešinės adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Medžiagos kraštas nesiriečia, kaip turėtų.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «R».</li> </ul>

lent. 2: Dygsnio optimizavimas: 3-jų siūlų siaura siūlė



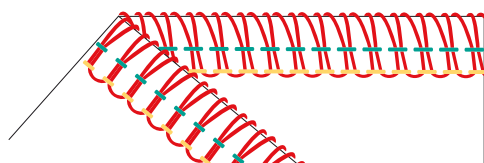
### 3-jų siūlų apmėtymas labai tampriai medžiagai / 2-jų siūlų apgaubtas apmėtymas

Tinkamai nustačius įtempimą, apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) yra apgaubęs nukirptą kraštą.

Adatų siūlai (žalias/geltonas) gula tiesiomis linijomis, gerojoje dygsnio pusėje. Blogojoje dygsnio pusėje turi matytis tik jų sujungimo taškai.



Šios siūlės elastiškumą galima didinti, mažinant dygsnio ilgį arba mažinant adatų siūlų įtempimo stiprumą, priklausomai nuo pasirinkto siūti audinio.



Dygsnis	Sprendimas
<b>Kilpiklio siūlas per laisvas ties audinio kraštu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto reguliatoriaus nustatymą (link pliuso ženklo).</li> </ul>
<b>Kilpiklio siūlas per daug įtemptas ties audinio kraštu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto reguliatoriaus nustatymą (link pliuso ženklo).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «N».</li> </ul>
<b>Kairės adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite datų (geltona/žalia) siūlų įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Audinio kraštas sudaro vamzdelį arba riečiasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto reguliatoriaus nustatymą (link pliuso ženklo).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «N».</li> </ul>
<b>Siūlė raukšlėjasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite kairės adatos (geltona) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Nustatykite diferencialų medžiagos padavimą tarp 1 ir 0.6 (ištempimas).</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>

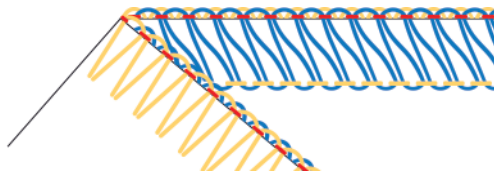
*lent. 3:* Dygsnio optimizavimas: 3-jų siūlų apmėtymas labai tampriai medžiagai / 2-jų siūlų apgaubtas apmėtymas

### 3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock

Tinkamai nustačius įtempimą, viršutinio kilpiklio siūlas (mėlynas) matosi dešinėje pusėje palei viršutinio audinio sluoksnio kraštą.

Apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) yra lygiagretus viršutinio audinio sluoksnio kraštui.

Adatos siūlas (geltonas arba žalias) išvirkščiojoje pusėje suformuoja «V» formą palei apatinio audinio sluoksnio kraštą.



Dygsnis	Sprendimas
<b>Apatinio kilpiklio siūlas apmėto medžiagos kraštą link blogosios medžiagos pusės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Viršutinio kilpiklio siūlas nepasiekia medžiagos krašto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Apatinio kilpiklio siūlas yra nėra lygiagretus medžiagos kraštui.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Siūlė raukšlėjasi, apatinis siūlas yra pertemptas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Adatos siūlas siūlas nepasiekia medžiagos krašto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Apatinio kilpiklio siūlas apmėto medžiagos kraštą link blogosios medžiagos pusės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> </ul>
<b>Medžiagos kraštas riečiasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto reguliatoriaus nustatymą (link pluso ženklo).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «N».</li> </ul>

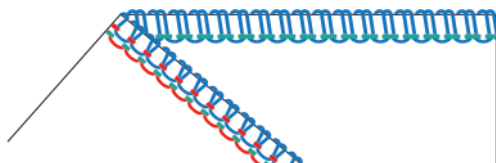
lent. 4: Dygsnio optimizavimas: 3-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock

### 3-jų siūlo apvali siūlė (babylock) / 3-jų siūlų nerinių siūlė (picot)

Tinkamai nustačius įtempimą, viršutinio kilpiklio siūlas (mėlynas) yra apgaubęs nukirptą kraštą.

Apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) gula lygiagrečiai adatos siūlui, blogojoje dygsnio pusėje.

Adatos siūlas (žalias) gula tiesia linija, gerojoje dygsnio pusėje. Blogojoje dygsnio pusėje turi matytis tik jo sujungimo taškai.

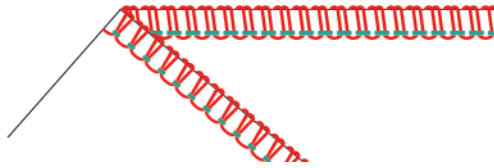


Dygsnis	Sprendimas
<b>Kilpiklio siūlas per laisvas ties audinio kraštu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>
<b>Medžiagos kraštas nesiriečia, kaip turėtų.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Padidinkite viršutinio kilpiklio įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Padidinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>
<b>Viršutinio kilpiklio siūlas per daug įtemptas ties audinio kraštu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite viršutinio kilpiklio siūlo įtempimą (mėlynas).</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>
<b>Apatinio kilpiklio siūlas yra nėra lygiagretus adatos siūlui.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Siūlė raukšlėjasi, apatinis siūlas yra pertemptas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> </ul>
<b>Adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Siūlė raukšlėjasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Nustatykite diferencialų medžiagos padavimą tarp 1 ir 0.6 (ištempimas).</li> <li>&gt; Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> </ul>

*Ient. 5: Dygsnio optimizavimas: 3-jų siūlo apvali siūlė (babylock) / 3-jų siūlų nerinių siūlė (picot)*

## 2-jų siūlų apvali siūlė (babylock)

Tinkamai nustačius įtempimą, apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) yra apgaubęs nukirptą kraštą. Adatos siūlas (žalias) gula tiesia linija, gerojoje dygsnio pusėje. Blogojoje dygsnio pusėje turi matytis tik jo sujungimo taškai.



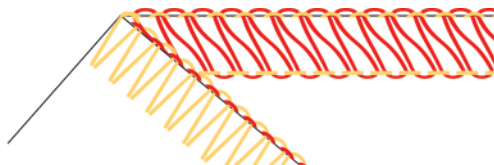
Dygsnis	Sprendimas
<b>Kilpiklio siūlas per laisvas ties audinio kraštu.</b>	> Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).
<b>Kilpiklio siūlas per daug įtemptas ties audinio kraštu.</b>	> Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas). > Sumažinkite kirpimo plotį «CW».
<b>Medžiagos kraštas nesiriečia, kaip turėtų.</b>	> Sumažinkite kirpimo plotį «CW». > Padidinkite dygsnio ilgį «SL». > Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).
<b>Adatos siūlas sudaro kilpas blogojoje audinio pusėje.</b>	> Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą.
<b>Siūlė raukšlėjasi.</b>	> Padidinkite dešinės adatos (žalia) siūlo įtempimą. > Nustatykite diferencialų medžiagos padavimą tarp 1 ir 0.6 (ištempimas). > Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».

lent. 6: Dygsnio optimizavimas: 2-jų siūlų apvali siūlė (babylock)

## 2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock / 2-jų siūlų apmėtymo dygsnis

Tinkamai nustačius įtempimą, apatinio kilpiklio siūlas (raudonas) matosi gerojoje dygsnio pusėje, nuo adatos dūrio vietos iki audinio krašto.

Adatos siūlas (geltonas arba žalias) išvirkščiojoje pusėje suformuoja «V» formą palei apatinio audinio sluoksnio kraštą.



Dygsnis	Sprendimas
<b>Apatinio kilpiklio siūlas apmėto medžiagos kraštą link blogosios medžiagos pusės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Apatinio kilpiklio siūlas nepasiekia medžiagos krašto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Adatos siūlas siūlas nepasiekia medžiagos krašto.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Sumažinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Apatinio kilpiklio siūlas apmėto medžiagos kraštą link blogosios medžiagos pusės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite apatinio kilpiklio įtempimą (raudonas).</li> <li>&gt; Padidinkite adatos (geltona arba žalia) siūlo įtempimą.</li> </ul>
<b>Audinio kraštas sudaro vamzdelį arba riečiasi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite mtc siūlės krašto regulatoriaus nustatymą (link pluso ženklo).</li> <li>&gt; Sumažinkite kirpimo plotį «CW».</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį «SL».</li> <li>&gt; Patikrinkite ar išplėtimo pirštelio rankeną yra nustatyta ties padėtimi «N».</li> </ul>

lent. 7: Dygsnio optimizavimas: 2-jų siūlų sujungiamasis dygsnis flatlock/ 2-jų siūlų apmėtymo dygsnis

## 9 Praktiniai patarimai

Šiame skyriuje yra aptariami metodai, kuriais naudojantis lengvai išspręsite įvairias problemas susijusias su siuvimu. Daugiau patarimų pažengusiems rasite atskirame leidinyje "BERNINA overlocker manual".

### 9.1 Apmėtymo dygsnių galų užtvirtinimas

Dygsniai yra užtvirtinami, dar kartą prasiuvant ant viršaus.

Dygsnio užtvirtinimas yra labai svarbus, kai siūlės galas yra neužtvirtinamas kitomis siūlėmis ar palenkimu.

#### Siūlų grandinėlių įsiuvimas siūlės pradžioje

- > Suformuokite 5-8 cm ilgio siūlų grandinėlę siūdami tuščiai.
- > Pakiškite audinį po prispaudimo pėdele ir atlikite vieną dygsnį.
- > Nuleiskite adatą.
- > Pakelkite prispaudimo pėdele.
- > Atsargiai pratraukite siūlų grandinėle ir padėkite ją ties ta viena kur bus atliekama siūlė.
- > Nuleiskite pėdele.
- > Prasiūkite apie 4 cm ant siūlų grandinėlių.



#### Siūlų grandinėlių įsiuvimas siūlės pabaigoje.

- > Siūlės pabaigoje nesustokite ir siūkite toliau (apie 2 cm) dygsnį už audinio krašto (pabaigos).
- > Pakelkite adatą į aukščiausią padėtį.
- > Pakelkite prispaudimo pėdele.
- > Patraukite audinį šiek tiek atgal.
- > Apverskite audinį, kad apačia būtų viršuje ir pasidėkite jį priešais pėdele.
- > Pakiškite audinį po pėdele, kad pirmas adatos dūris, durtų tiesiai į audinio pradžią.
- > Nuleiskite pėdele.
- > Siūkite apie 1.5 - 2.5 cm virš susidariusios siūlų grandinėlių, atsargiai nekirkite jos peiliu.
- > Pabaikite siūle nuvažiuodami nuo medžiagos krašto.



### Apmėtymo dygsnių galų užtvirtinimas

- > Nusiųvę nuo audinio krašto, tęskite siuvimą, kol susiformuos 10 cm siūlų grandinė.
- > Pasiimkite rankinio siuvimo adatą, įkiškite ją po atliktos siūlės siūlais. Įverkite siūlų grandinę į adatos akutę ir įtraukite ją po siūlais.



### Siūlų grandinės užrišimas

Norint, kad siūlė neiširtų galima surišti siūlus siūlės pabaigoje.

- > Sudarykite mazgą siūlės pabaigoje, kuo arčiau audinio.

### 9.2 Apmėtymo siūlių ardymas

Sudarytos kilpiklio kilpos ir adatų siūlų dygsniai gali būti lengvai ardomi.

- > Ištraukite dešinės adatos siūlą (RN) iš susidariusios siūlų grandinės (pradedant nuo siūlės galo), naudokitės pincetu.



- > Tęskite ir ištraukite dešinės adatos siūlą (RN) iš siūlės.



- > Jeigu siūlė labai ilga, sukarpykite šį siūlą ir ištraukinėkite jį atkarpomis.

- > Ištraukite kairės adatos siūlą (LN) tuo pačiu būdu.
  - Likę kilpiklių siūlai tiesiog gulės ant audinio krašto, nuimkite juos.



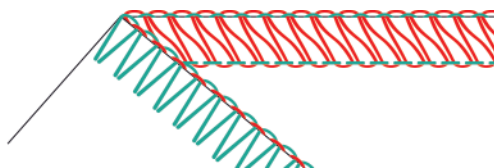
### 9.3 Sujungiamasis dygsnis flatlock

Flatlock dygsnis suformuoja kilpas viršutinėje siūlės dalyje ir tamprius dygsnius apatinėje siūlės dalyje.

- > Suverkite ir nustatykite mašiną ties 2-ju arba 3-ju siūlų flatlock siūle.
- > Siūkite 2 medžiagos sluoksnius sudėtus kartu blogiosiomis pusėmis.
- > Išskleiskite sluoksnius.
  - Taip susiūti sluoksniai, ties siūle guli plokščiai vienas ant kito.

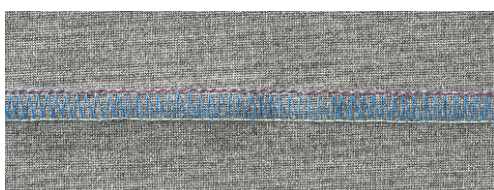
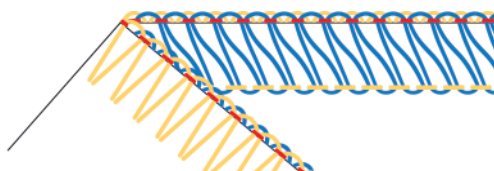
#### Sujungiamasis dygsnis flatlock (siauras)

Siaura flatlock siūlė yra išgaunama, kai yra naudojama dešinė adata (RN).



#### Sujungiamasis dygsnis flatlock (platus)

Siaura flatlock siūlė yra išgaunama, kai yra naudojama kairė adata (LN).



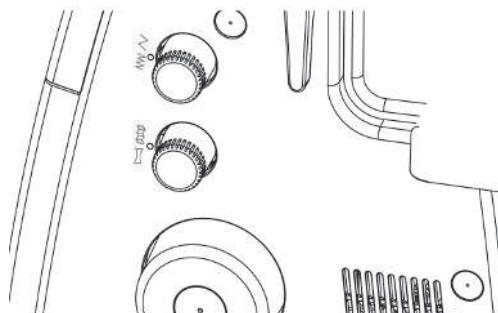


## 9.4 Raukimas

Raukimas yra išgaunamas sutraukiant ir suklostuojant siūlę.

### Diferencialaus medžiagos padavimo padidėjimas

- > Nustatykite mašiną 4-rių siūlų apmėtymo dygsnio atlikimui.
- > Nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties «2».
- > Nustatykite dygsnio ilgį ties «4.5».
- > Siūkite audinį taip, kad viršuje būtų ta pusė ant kurios norite išgauti raukimą.
- > Siūkite, kol nusiūsite nuo medžiagos krašto.



### Tempimas už adatos siūlo

- > Nustatykite mašiną 4-rių siūlų apmėtymo dygsnio atlikimui.
- > Nustatykite diferencialų medžiagos padavimą ties 1.
- > Siūkite audinį taip, kad viršuje būtų ta pusė ant kurios norite išgauti raukimą.
- > Atlikite ir palikite ilgą siūlų grandinėle siūlės gale.
- > Atskirkite adatos siūlą / adatų siūlus iš susidariusios siūlų grandinės.
- > Traukite už adatos siūlo / siūlų ir tolygiai paskirstykite raukimą siūlėje.



## 9.5 Išorinių kampų siuvimas

Gražus kampas gali būti išgautas dviem būdais.

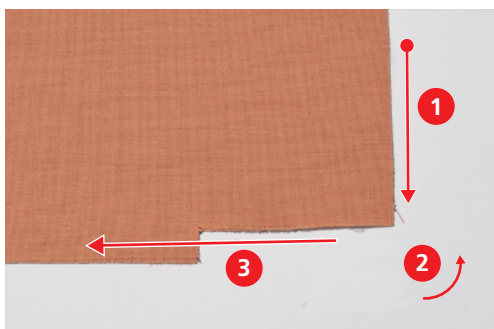
### Būdas 1

- > Suverkite ir nustatykite mašiną 2-, 3- ar 4-rių siūlų apmėtymo dygsniui atlikti.
- > Siūkite, kol nusiūsite nuo medžiagos krašto.
- > Pasukite gaminį ir siūkite ant prieš tai atlikto krašto (užvažiuokite ant audinio).
- > Užtvirtinkite siūlų grandinėle. (žr. 71 psl.)



### Būdas 2

- > Nukirpkite būsimo kampo kraštą žirkėmis (pėdelės ilgio juostelę). Plotis turi būti toks pats, kaip atliekamos siūlės.



- > Atlikite siūlę iki nukirpto krašto.
- > Atlikite vieną dygsnį už audinio krašto ir tada sustokite (1).
  - Pakelkite adatas į aukščiausią padėtį.
- > Norėdami atjungti viršutinį transportą pakelkite prispaudimo pėdele.
- > Patraukite ir nustatykite išplėtimo pirštelio rankeną ties padėtimi «R».
  - Kilpiklių sudaromos kilpos atsipalaiduos dėl atjungto išplėtimo pirštelio.
- > Pasukite gaminį prieš laikrodžio rodyklę (2).
  - Iškirptas audinio plotas yra po pėdele.
- > Nustatykite išplėtimo pirštelio rankeną ties padėtimi «O».
- > Įsmeikite adatą į medžiagą.
- > Ranka patraukite už siūlų esančių ant siūlų stovo, kad užveržtumėte atsilaisvinusius siūlų grandinės siūlus.

- > Nuleiskite prispaudimo pėdelę ir tęskite siuvimą.



## 9.6 Vidinių kampų siuvimas

- > Suverkite ir nustatykite mašiną 2-jų arba 3-jų siūlų apmėtymui,



- > Pažymėkite kreida ar kita žymėjimo priemone abi kampo kraštines (po 5 cm).
- > Siūkite tol, kol peilis pasieks kampą.
- > Pasukite smagratį ir įsmeikite adatą į audinį.
- > Pakelkite prispaudimo pėdelę.
- > Atsargiai patraukite už medžiagos, taip tiesindami kampą, bandykite išgauti tiesią liniją išriesdami gaminį.
- > Nuleiskite pėdelę.
- > Tęskite siuvimą, gal adata pasieks kampą.
- > Įsmeikite adatą pačiame kampe, kad būtų lengviau atstatyti audinį į pradinę kampo formos padėtį.
- > Pakelkite prispaudimo pėdelę ir švelniai atstatykite audinį į jo natūralią padėtį.
- > Nuleiskite prispaudimo pėdelę ir tęskite siuvimą.

## 9.7 Vidinių lankstų siuvimas

Vidiniai lankstai yra atliekami ties kaklo linija ir rankovių skylėmis. Daug laiko reikalaujantis krašto kirpimas ar susmaigstymas nėra būtinas - galima tiesiog apmėtyti medžiagos kraštą.

- > Suverkite ir nustatykite mašiną 3- or 4-rių siūlų apmėtymui.
- > Kol siuvate švelniai ištiesinkite lankstą, kad siuvant jis būtų tiesus.



## 9.8 Išorinių lankstų ir apskritimų siuvimas

Diferencialaus medžiagos padavimo pagalba, siūlė gali būti ištempžiama arba sutraukiama, taip išgaunant plokščius, apvalius kraštus.

- > Vienoje vietoje iškirpkite pėdelės ilgio, dygsnio pločio atkarpą.



- > Pradėkite ir užbaikite siūlę ties šita vieta.
  - Jeigu siūlė pradeda banguoti: Nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties 1.5 – 2.
  - Jeigu siūlė pradeda raukšlėtis: Nustatykite diferencialaus medžiagos padavimo reguliatorių ties 0.7 – 1.
- > Siūlės pabaigoje atlikite 1 - 2 dygsnius virš siūlės pradžios, taip apsaugant nuo irimo.
- > Pasukite smagratį ir tokiu būdu įsmeikite adatą į audinį, pakelkite prispaudimo pėdelę.
- > Pasukite audinį, taip kad tęsiant siuvimą, jums pavyktų nusiūti nuo medžiagos krašto.



- > Nuleiskite pėdelę, tęskite siuvimą, kol nusiūsitate nuo medžiagos.

## 10 Priedas

### 10.1 Mašinos sandėliavimas

#### Mašinos sandėliavimas

Taisyklingas mašinos sandėliavimas turi įtakos jos ilgaamžiškumui ir funkcionalumui.

- > Nesandėliuokite mašinos lauke.
- > Saugokite mašiną nuo aplinkos veiksnių.
- > Jeigu mašina buvo laikoma šaltai, išpakuokite ją ir leiskite 1 valandą pastovėti kambario temperatūroje.

#### Mašinos gabenimas

Kraustantis ar esant kitokiai keliavimo reikmei, rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus.

- > Pilnai suskleiskite siūlų nukreipimo stovą.
- > Nuleiskite pėdelę.
- > Atjunkite visus laidus - jų stiprus lankstymas, ypač ties jungtimi gal sukelti gedimus.
- > Kilnokite ir nešiokite mašiną už įmontuotos rankenos.

### 10.2 Priežiūra ir valymas

#### DĖMESIO

#### Suspausto oro valiklio sukelta žala

Valymas naudojant aerosolinius preparatus ar suspaustą orą, gali sukelti gedimus. Tokiu atveju kreipkitės į vietinį BERNINA servisą bernette.

- > Pašalinkite medžiagos skutelius ir siūlų likučius naudodamiesi dulkių siurbliu ir šepetėliu.

#### Mašinos valymas

Mašinos eksploatacinis laikotarpis priklauso nuo taisyklingos priežiūros. Jeigu mašina yra naudojama normaliu pajėgumu, namuose - kasmetinis servisas vietinėje BERNINA atstovybėje bernette yra rekomenduojamas.

Rekomenduojami valymo įrankiai:

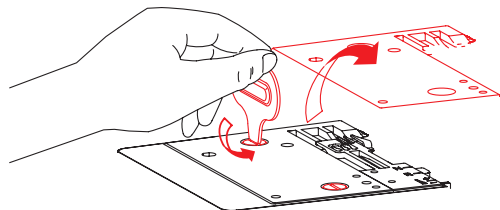
- Šlapias skudurėlis
- Šepetukas
- Pincetas
- Dulkių siurblys su minkštu antgaliu
- > Mašina gali būti valoma drėgnu skudurėliu, be ploviklio.
- > Reguliariai išvalykite darbinę zoną nuo siūlų ir audinio liekanų.
  - Adata, adatos laikiklį
  - Prispaudimo pėdelė
  - Medžiagos transportavimo dantukus (iš viršaus)
  - Peilį
  - Rankovinės platformos vidų

## Kilpiklio zonos valymas

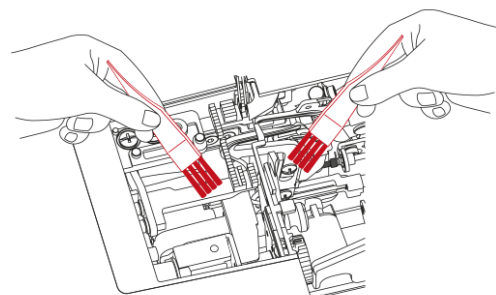
Dulkių, audinio ir siūlų likučiai susirenka aplinkui kilpiklius, juos reikia periodiškai išvalyti.

Sąlyga:

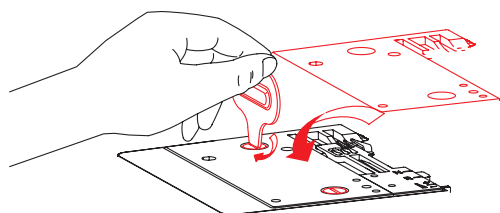
- Prispaudimo pėdelė pakelta.
  - Pakelkite adatas į aukščiausią padėtį.
  - Išjunkite mašiną.
- > Nuimkite prispaudimo pėdelę.
- > Atjunkite peilį.
- > Atsukite adatos plokštelę laikančius du varžtelius ir nuimkite ją.



- > Išvalykite dulkes, audinio ir siūlo likučius naudodamiesi šepetuku arba dulkių siurbliu.



- > Uždėkite atgal adatos plokštelę ir ją prisukite.
- > Atstatykite peilį į darbinę padėtį.
- > Lėtai sukite smagratį ranka, įsitinkinkite, kad peilis, adatos ir medžiagos transportavimo dantukai niekur nekliūva ir mašina sukasi lengvai.



- > Uždėkite prispaudimo pėdelę.

### **Orinio įvėrimo vamzdelių valymas**

Periodiškai išvalykite dulkes ir siūlų likučius iš orinio įvėrėjo vamzdelių.

Sąlyga:

- Tam galite naudoti storą siūlą (pvz. Amann Saba C 30 storio), jo reikės apie 1 metro.
- > Patalpinkite siūlą į orinio įvėrėjo skylutę.
- > Pravėrę laikykite už siūlų galų ir kelis kartus patraukite pirmyn atgal, tokiu būdu išvalydami vamzdelį.
- > Ištraukite visą valymo siūlą pro kilpiklio akutę.
- > Kartokite šį metodą su sekančia orinio įvėrėjo skylute.

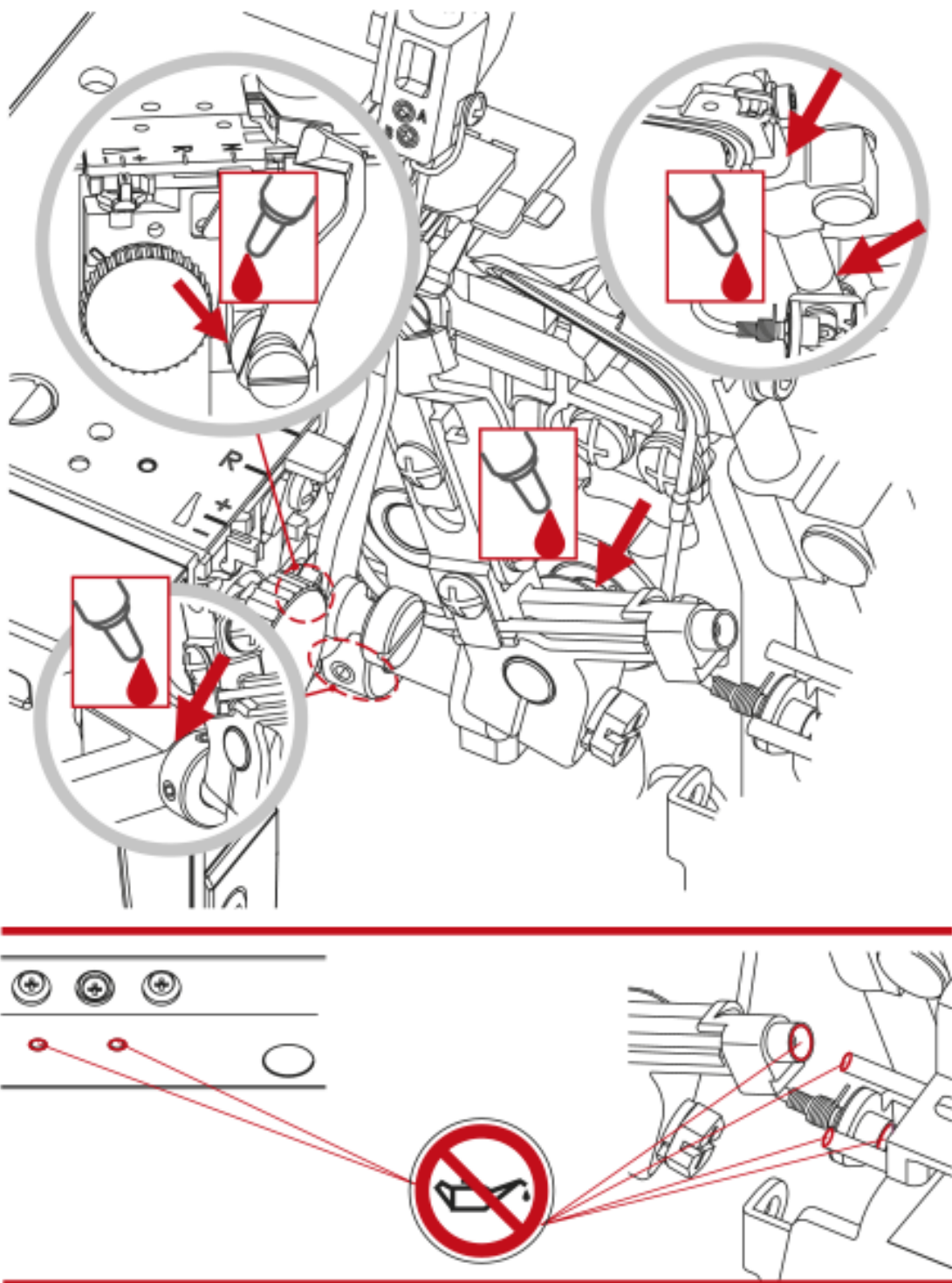
### **Prisisiurbiančių prie stalo kojelių valymas**

Prisisiurbiančių prie stalo kojelių valymas užtikrina, kad mašina neslys ant paviršiaus, kai yra siuvama dideliu greičiu.

- > Paguldykite mašiną ir šlapiu skudurėliu nuvalykite apdulėjusias kojeles.

### Mašinos tepimas

- > Dažnai tepkite viršutinio kilpiklio jungtį vienu lašu pridamos alyvos bernette.





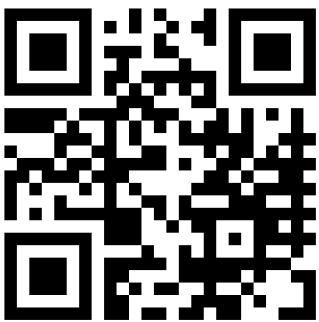
## 10.3 Problemų sprendimo gidas

Problema	Sprendimas
<b>Medžiaga yra blogai transportuojama.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Padidinkite dygsnio ilgį.</li> <li>&gt; Padidinkite pėdelės prispaudimą, kai siuvate storą audinį.</li> <li>&gt; Sumažinkite pėdelės prispaudimą, kai siuvate ploną audinį.</li> <li>&gt; Patikrinkite diferencialus medžiagos padavimo regulatoriaus padėtį.</li> </ul>
<b>Lūžta adata</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Įdėkite adatą teisingai.</li> <li>&gt; Netraukite medžiagos, kol siuvate.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar adatos varžtelis yra užsuktas.</li> <li>&gt; Naudokite storesnę adatą, kai dirbate su storesniais audiniais.</li> </ul>
<b>Siūlo trūkis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sumažinkite siūlų įtempimą.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlo įvėrimo kelyje nėra jokių kliūčių, ar siūlas visur gerai praveistas.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlas nesusipynęs ar neužstrigęs.</li> <li>&gt; Įdėkite adatą teisingai.</li> <li>&gt; Įdėkite naują adatą; Esame adata gali būti įlenkta arba buka.</li> <li>&gt; Naudokite tik aukštos kokybės siūlus, su ant ritelės atspausdinta sudėtimi, spalvos kodu ir gamintojo pavadinimu.</li> </ul>
<b>Praleidžiami dygsniai</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Įdėkite naują adatą; Esame adata gali būti įlenkta arba buka.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar adatos varžtelis yra užsuktas.</li> <li>&gt; Pritaikykite tinkamo storio adatą naudojamam siūlui.</li> <li>&gt; Įdėkite adatas teisingai.</li> <li>&gt; Pakeiskite adatų tipą ir storį.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlo įvėrimo kelyje nėra jokių kliūčių, ar siūlas visur gerai praveistas.</li> <li>&gt; Padidinkite pėdelės prispaudimą.</li> <li>&gt; Suvienodinkite visų įtempimo reguliatorių nustatymus.</li> <li>&gt; Naudokite tik aukštos kokybės siūlus, su ant ritelės atspausdinta sudėtimi, spalvos kodu ir gamintojo pavadinimu.</li> </ul>
<b>Nevienodi dygsniai</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Suvienodinkite visų įtempimo reguliatorių nustatymus.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlas nesusipynęs ar neužstrigęs.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlo įvėrimo kelyje nėra jokių kliūčių, ar siūlas visur gerai praveistas.</li> </ul>
<b>Medžiaga raukiasi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Patikrinkite diferencialus medžiagos padavimo regulatoriaus padėtį.</li> <li>&gt; Sumažinkite siūlų įtempimą.</li> <li>&gt; Patikrinkite ar siūlas nesusipynęs ar neužstrigęs.</li> <li>&gt; Naudokite tik aukštos kokybės siūlus, su ant ritelės atspausdinta sudėtimi, spalvos kodu ir gamintojo pavadinimu.</li> <li>&gt; Sumažinkite dygsnio ilgį.</li> <li>&gt; Sumažinkite pėdelės prispaudimą, kai siuvate ploną audinį.</li> </ul>
<b>Netolygus medžiagos krašto nukirpimas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Patikrinkite kirpimo padėtį ir peilių stovį.</li> <li>&gt; Pakeiskite vieną arba abu peilius naujais.</li> </ul>

Problema	Sprendimas
<b>Medžiaga pradeda kauptis vienoje vietoje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Padidinkite pėdelės prispaudimą.</li><li>&gt; Patikrinkite diferencialus medžiagos padavimo regulatoriaus padėtį.</li><li>&gt; Patikrinkite ar siūlas nesusipynęs ar neužstrigęs.</li><li>&gt; Supresuote/išlyginkite audinius prieš siūdami.</li></ul>
<b>Mašina neveikia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Prijunkite mašina prie veikiančio elektros lizdo ir paspauskite įjungimo mygtuką.</li><li>&gt; Uždarykite kilpiklių dangtelį.</li></ul>

## 10.4 Techniniai duomenys

Parametras	Reikšmė	Vienetas
Dygsnių skaičius	16	
Kilpiklių skaičius	2	
Adatų skaičius	1 – 2	
Adatų sistema	ELx705	
Adatų storis	80 – 100 (12 – 16)	
Diferencialus medžiagos padavimas	0.6 – 2.0	
Maksimalus medžiagos storis	5.3 (0.23)	mm (coliai)
Dygsnio ilgis	1.0 – 5.0 (0.03 – 0.17)	mm (coliai)
Nukirpimo plotis naudojant kairę adatą LN	5 – 7 (0.19 – 0.35)	mm (coliai)
Nukirpimo plotis naudojant dešinę adatą RN	3 – 5 (0.11 – 0.27)	mm (coliai)
Minimalus siuvimo greitis	300	dygsnių per minutę
Maksimalus siuvimo greitis	1300	dygsnių per minutę
Išmatavimai neišskleidus siūlų nukreipėjo	43 x 27 x 29 (16.92/10.62/11.41)	cm (coliai)
Išmatavimai su papildomu staliuku / nuokarpų dėžute	59 x 40 x 29 (23.22/15.78/11.41)	cm (coliai)
Mašinos svoris	9.3 (20.46)	kg (svarai)
Svoris su pakuote	12.8 (28.2)	kg (svarai)
Maitinimo įtampa (galia)	120 (80) / 230 – 240 (75)	V (W)
Izoliacinė klasė (elektros)	II	
Pagaminimo data	Matoma ant informacinio lipduko (ant mašinos)	



[www.bernette.com/b64AIRLOCK](http://www.bernette.com/b64AIRLOCK)

2023-06 LT  
5040064.10A.30

© BERNINA International AG  
Steckborn CH, [www.bernina.com](http://www.bernina.com)